

ski-doo



MXZ 200

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää
turvallisuus-,
huolto- ja
käyttötietoja



2007

⚠ VAROITUS

Suositeltava kuljettajan vähimmäisikä aikuisen valvonnassa:
– 13 vuotta

Lue tämä käyttäjän käsikirja läpikotaisin. Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja. Aikuisen valvonta on välttämätöntä, jotta nuori kuljettaja ymmärtäisi näiden ajoneuvojen käyttöön liittyvät riskit.

Lue tämä käyttäjän käsikirja yhdessä nuoren kuljettajan kanssa, selitä sen sisältö ja varmista, että hän ymmärtää, miten ajoneuvoa käytetään turvallisesti. Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina käsillä viitteeksi.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS



VAROITUS

Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein. Katso lisätietoja osoitteesta www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

Kanadassa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

Kaikissa muissa maissa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) tai sen tytäryhtiöt.

™® BRP:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkit.

Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryhtiöiden omistamista tavaramerkeistä:

SKI-DOO®

MXZ®

XPS®

Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän käyttäjän käsikirjan osaa ei saa jäljentää missään muodossa ilman Bombardier Recreational Products Inc:n etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2026

Tämän ajoneuvon käyttö voi olla vaarallista.

Älä koskaan kiihdytä nopeasti tai aja suurella nopeudella yli näkyvyysrajojen tai tuntematta täysin maastoa ja sitä, mitä edessäsi on. Noudata nopeusrajoituksia äläkä koskaan aja nopeuksilla, jotka eivät salli riittävää liikkumis- ja pysähtymismatkaa. Lue ja tutustu koko käyttöoppaaseen ja moottorikelkan turvallisuuskäsikirjaan.

Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja itsellesi tai muille. Turvallisuutesi vuoksi ymmärrä ja noudata kaikkia tässä käyttöoppaassa ja ajoneuvon tarroissa olevia varoituksia.

Pidä tämä käyttöopas aina mukana. Jos kadotat oppaasi, sähköinen tulostettava versio on saatavilla osoitteessa www.operatorsguides.brp.com, tai käy valtuutetun jälleenmyyjän luona hankkimassa korvaava paperiversio. Turvatarroja on pidettävä ajoneuvon pysyvinä osina. Jos turvatarra irtoaa tai muuttuu vaikealukaiseksi, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään saadaksesi ilmaisen korvaavan tarran.

TÄSSÄ OPPAASSA OLEVIEN VAROITUSTEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN.

Käyttöoppaassa, moottorikelkan turvallisuuskäsikirjassa ja moottorikelkan tarroissa on tärkeitä tietoja:



Turvallisuusvaroitussymboli tarkoittaa **HUOM! OLE VARUILLASI! TURVALLISUUTESI ON KYSEESSÄ.**



VAROITUS

VAROITUS ilmoittaa henkilökohtaiseen turvallisuuteen liittyviä tietoja. Noudata määräystä, koska se koskee vakavan henkilövahingon tai jopa kuoleman mahdollisuutta.



HUOMIO

HUOMIO koskee vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

HUOMIO

HUOMIO: ilman vaaran hälytyssymbolia ilmoittaa vaarallisesta toiminnasta. Noudata ohjetta, koska se käsittelee moottorikelkan osan tai osien vaurioitumisen mahdollisuutta.

■ **HUOMAA:**

HUOMAUTUKSELLA osoitetaan lisätiedot, joihin on syytä kiinnittää erityistä huomiota.

Henkilövamma

- Vältäaksesi loukkaantumiset itsellesi ja muille, älä KOSKAAN käytä moottorikelkkaa lukematta ja ymmärtämättä ensin tätä opasta ja moottorikelkan turvallisuuskäsikirjaa; noudata sen jälkeen annettuja ohjeita ja huomioi varoitukset.
- KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ.
- ÄLÄ JUO ALKOHOLIA, KUN AJAT KELKKAA.
- PIDÄ KELKKAA AINA HALLINNASSA.
- KERRO AIKEISTASI YSTÄVILLES. Jos näet ystäväsi käyttävän moottorikelkkaa holtittomasti, ylinopeudella, päihtyneenä tai muulla vaarallisella tavalla, älä odota, kunnes on liian myöhäistä varoittaa moottorikelkan väärinkäytön seurauksista. Tällainen ajotapa vaarantaa kaikkia. OLE AKTIIVINEN OMA JA MUIDEN TURVALLISUUDEN VARMISTAJA

Sisällysluettelo

Esipuhe	3	Huolto	18-27
Moottorikelkan turvallisuussäännöt	4	Moottoriöljy	18
Varoitusmerkinnät ja tiedot	5-6	Akku (sähkökäynnistys)	18
Vaatumustenmukaisuusvakuutus (EU)	7	Kaasutin	20
Vaatumustenmukaisuusvakuutus (UK)	8	Kaasuvivun tarkistaminen/säätö (jännitys)	21
Turvavikojen raportointi	9	Polttoaineen pääsuodatin	21
Valmistelut turvalliseen käyttöön:		Sytytystulppa	22
käyttöön	10	Jarrutus	22
MXZ 200:n käyttö	11	Telamaton kireys	23
Yleistä tietoa	12-13	Telamaton linjaus	24
Ohjainten paikat	12	Iskunvaimentimen jousien säätäminen	25
Moottorikelkan tunnistaminen	12	Takajousen kireyden säätäminen	26
Bensiini – Öljy	12	Suksien linjaus	26
Kaasutin	13	Ohjainrauta	27
Moottorin sisäänajo	14	Narukäynnistimen tuuletusaukot	27
Äänenvaimennin	14	Valot	27
Jousitus	14	Suoritettavat huoltotoimenpiteet	29
Akku	14	Varastoinnin valmistelu	34
Käyttöohjeet	16	Valmistelu varastoinnin jälkeen	35
Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen	16	Tekniset tiedot	36
Määräaikaishuolto-/viritystaulukko	17	Takuu	37
		Asiakastiedot	42
		Ota yhteyttä	44
		Osoitteen/omistajan muutos	45

Esipuhe

MXZ 200 -moottorikelkka on tarkoitettu vähintään 13-vuotiaan kuljettajan oppimis-/huvimoottorikelkaksi aikuisen valvonnassa. Tämä moottorikelkka on tarkoitettu vain käyttäjän ajettavaksi; matkustajia ei saa olla. Tämän moottorikelkan käyttö yleisillä kaduilla, teillä ja maanteillä voi olla vaarallista, ja se on useimmissa tapauksissa lain mukaan kielletty. Tätä ajoneuvoa ei ole tehtaalla varustettu ajamiseen väylillä. Lisävarusteet voivat olla tarpeen paikallisten määräysten täyttämiseksi. Lisätietoja saat valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältäsi. Varmista kuitenkin, että noudatat paikallisia määräyksiä muiden vaatimusten, kuten kuljettajan ja ajokortin alaikärajan osalta. Vanhempana tai huoltajana käyttäjän on otettava vastuu moottorikelkan turvallisen käytön opettamisesta. Opeta kaikille käyttäjille moottorikelkan käytön perusperiaatteet, moottorikelkkasäännöt ja -määräykset sekä erityisesti se, miten moottorikelkka pysäytetään hätätilanteessa. Vaikuta moottorikelkan käyttäjän kohteliaisuuteen ja vastuuntuntoon.

Tämä moottorikelkka on Ski-Doo-laatuutuote, joka on suunniteltu, valmistettu ja koottu antamaan luotettavaa palvelua. Varmista, että omistajana perehdyt perusteellisesti sen peruskäyttöön, huoltoon ja varastointimenettelyihin. Lue tämä opas ja sen liitteenä oleva Moottorikelkan turvallisuus käsikirja varmistaaksesi moottorikelkan turvallisen ja asianmukaisen käytön.

Tämä opas on jaettu osiin. Osiot ”Valmistelut MXZ 200:n turvalliseen käyttöön” ja ”MXZ 200:n käyttö” on luettava ja selitettävä kuljettajalle. Muut osiot on tarkoitettu omistajalle/vanhemmalle/huoltajalle, ja ne sisältävät tietoa moottorikelkan tunnistamisesta, turvallisista käyttöohjeista, voitelusta, huollosta, varastoinnista ja varastoinnin jälkeisistä valmisteluista. Jos korjausta tai huoltoa joskus tarvitaan, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkajälleenmyyjään ammattitaitoista huoltoa varten.

Julkaisuhetkellä kaikki tiedot ja kuvat olivat teknisesti oikeita. Mitään taannehtivia velvoitteita ei synny.

Tätä Ski-Doo-käyttäjän käsikirjaa tulee pitää moottorikelkan pysyvänä osana ja sen on pysyttävä moottorikelkan mukana jälleenmyynnin yhteydessä.

Jokainen BRP:n moottorikelkka täyttää tai ylittää moottorikelkan turvallisuus- ja sertifiointikomitean standardit, ja siinä on SSCC-merkki. BRP kannattaa ja kannustaa kaikkien moottorikelkkojen turvallista käyttöä. Käytä aina kypärää ja suojalaseja. Aja varovasti, noudata kaikkia kansallisia ja paikallisia määräyksiä ja kunnioita muiden oikeuksia. Kansainvälisen moottorikelkkavalmistajien yhdistys ISMA:n jäsenet, kuten BRP, parantavat reittejä, sponsoroivat tapahtumia ja tukevat yleisesti osaltaan moottorikelkkaurheilua. National Snowmobile Foundationin jäsenenä BRP edistää moottorikelkkailua koulutuksen, hyväntekeväisyyden ja tutkimusohjelmien avulla.

© **Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2026**

SNOWMOBILE SAFETY RULES

Shi-Doo® endorses and encourages the safe use of all snowmobiles. Always wear your seat belt and follow the instructions in your operator's manual for complete safety instructions. Receive proper training and operate within your capabilities. See operator's manual for complete safety instructions.

RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ EN MOTONEIGE

Shi-Doo® endorse et encourage l'utilisation sécuritaire de toutes motoneiges. Respectez toujours ces règlements qui vous permettront de profiter de votre plaisir. Toujours porter votre ceinture de sécurité et suivez les instructions de votre manuel d'opérateur. Recevez une formation adéquate et n'utilisez que vos capacités. Voir le manuel d'opérateur pour les instructions complètes de sécurité.

SAKERHETSREGLER VID SNÖSKOTERKÖRNING

Shi-Doo® mottar tillfridskjör vid snöskoterkörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör.

MOOTTORIKELKAN TURVASÄÄNNÖT

Shi-Doo® korostaa ja kannustaa moottorikelkojen turvallista käyttöä. Noudattaa aina jatkuvasti moottorikelkon turvasääntöjä ja ohjeita.

SIKERHETSREGLER FOR BRUK AV SNØSKOOTER

Shi-Doo® oppfordrer alle til å følge forsikrings vilkår av snøskooteren. Følg alltid disse reglene når du er ute og kjører.

NORME DI SICUREZZA PER LE MOTOSLITTE

Shi-Doo® sostiene ed incoraggia la sicurezza sulle motoslitte. Per un divertimento continuo di questo sport seguire sempre la suddetta norme.

スノーモービルの安全運転ルール

スノーモービルの安全運転ルールは、運転者の安全と周囲の安全を確保するために、必ず守るべきルールです。必ず運転者のマニュアルを必ず読んでください。

1 Don't drink and ride. Ne buvez pas lorsque vous conduisez. Do not drink and drive your snowmobile. Kjer aldri under påvirkning av alkohol. Non bevate durante la guida. 飲酒運転はしないこと。 	3 Watch out for thin ice/open water. Ved å kjøre på tynne is eller åpen vann. Snare på tinn is/öppna vatten. Vero haidoja jätaja ja avetajia. Attenzione alle spaccature del ghiaccio. 氷水、氷が溶けてない場所には注意すること。 
2 Always wear a helmet. Portez toujours un casque. Always wear your seat belt. Käytä aina suojakypärää. Bruk alltid hjelm. Indossate sempre il casco. 常時、ヘルメットを着用すること。 	4 Use caution when crossing road/train tracks. Ved å krysse veier eller jernbanespor. Ver forsiktig når du krosser veigjeflag. Snare på veier og jernbanespor. Vær forsiktig når du krysser veier/jernbanespor. Usato prudenza nell'attraversare strade/piazzeggi. 道路や鉄道を横切るときは注意すること。 

5 Don't ride after midnight. Ne conduisez pas après minuit. Always wear your seat belt. Alltids slita med sikkerhetsbelt. Ungt å kjøre etter midnatt. Non guidare dopo la mezzanotte. 真夜中以後は乗らないこと。 	7 Always use a solid tire for towing. Assurez-vous d'utiliser une attache solide pour remorquer. Always use a solid tire for towing. Käytä aina vahvoja vetokätkiä. Ungt å kjøre etter midnatt. Non guidare dopo la mezzanotte. Usate un gancio fisso per il traino. 牽引にはしっかりロープを使うこと。 
6 Beware of trees and other hazards. Soyez très attentif aux dangers naturels. Vero sädä ja muita vaaroja. Alltids slita med sikkerhetsbelt. Attnet sigi iborta a di dñeri otatol. 木や障害物に用心すること。 	8 Observe proper rider capacity. Respectez le nombre recommandé de passagers. Respectez le nombre recommandé de passagers. A. Maximum two riders per 200 lbs. B. Maximum two riders per 250 lbs. C. Maximum two riders per 300 lbs. D. Maximum two riders per 350 lbs. E. Maximum two riders per 400 lbs. F. Maximum two riders per 450 lbs. G. Maximum two riders per 500 lbs. H. Maximum two riders per 550 lbs. I. Maximum two riders per 600 lbs. J. Maximum two riders per 650 lbs. K. Maximum two riders per 700 lbs. L. Maximum two riders per 750 lbs. M. Maximum two riders per 800 lbs. N. Maximum two riders per 850 lbs. O. Maximum two riders per 900 lbs. P. Maximum two riders per 950 lbs. Q. Maximum two riders per 1000 lbs. R. Maximum two riders per 1050 lbs. S. Maximum two riders per 1100 lbs. T. Maximum two riders per 1150 lbs. U. Maximum two riders per 1200 lbs. V. Maximum two riders per 1250 lbs. W. Maximum two riders per 1300 lbs. X. Maximum two riders per 1350 lbs. Y. Maximum two riders per 1400 lbs. Z. Maximum two riders per 1450 lbs. AA. Maximum two riders per 1500 lbs. AB. Maximum two riders per 1550 lbs. AC. Maximum two riders per 1600 lbs. AD. Maximum two riders per 1650 lbs. AE. Maximum two riders per 1700 lbs. AF. Maximum two riders per 1750 lbs. AG. Maximum two riders per 1800 lbs. AH. Maximum two riders per 1850 lbs. AI. Maximum two riders per 1900 lbs. AJ. Maximum two riders per 1950 lbs. AK. Maximum two riders per 2000 lbs. AL. Maximum two riders per 2050 lbs. AM. Maximum two riders per 2100 lbs. AN. Maximum two riders per 2150 lbs. AO. Maximum two riders per 2200 lbs. AP. Maximum two riders per 2250 lbs. AQ. Maximum two riders per 2300 lbs. AR. Maximum two riders per 2350 lbs. AS. Maximum two riders per 2400 lbs. AT. Maximum two riders per 2450 lbs. AU. Maximum two riders per 2500 lbs. AV. Maximum two riders per 2550 lbs. AW. Maximum two riders per 2600 lbs. AX. Maximum two riders per 2650 lbs. AY. Maximum two riders per 2700 lbs. AZ. Maximum two riders per 2750 lbs. BA. Maximum two riders per 2800 lbs. BB. Maximum two riders per 2850 lbs. BC. Maximum two riders per 2900 lbs. BD. Maximum two riders per 2950 lbs. BE. Maximum two riders per 3000 lbs. BF. Maximum two riders per 3050 lbs. BG. Maximum two riders per 3100 lbs. BH. Maximum two riders per 3150 lbs. BI. Maximum two riders per 3200 lbs. BJ. Maximum two riders per 3250 lbs. BK. Maximum two riders per 3300 lbs. BL. Maximum two riders per 3350 lbs. BM. Maximum two riders per 3400 lbs. BN. Maximum two riders per 3450 lbs. BO. Maximum two riders per 3500 lbs. BP. Maximum two riders per 3550 lbs. BQ. Maximum two riders per 3600 lbs. BR. Maximum two riders per 3650 lbs. BS. Maximum two riders per 3700 lbs. BT. Maximum two riders per 3750 lbs. BU. Maximum two riders per 3800 lbs. BV. Maximum two riders per 3850 lbs. BW. Maximum two riders per 3900 lbs. BX. Maximum two riders per 3950 lbs. BY. Maximum two riders per 4000 lbs. BZ. Maximum two riders per 4050 lbs. CA. Maximum two riders per 4100 lbs. CB. Maximum two riders per 4150 lbs. CC. Maximum two riders per 4200 lbs. CD. Maximum two riders per 4250 lbs. CE. Maximum two riders per 4300 lbs. CF. Maximum two riders per 4350 lbs. CG. Maximum two riders per 4400 lbs. CH. Maximum two riders per 4450 lbs. CI. Maximum two riders per 4500 lbs. CJ. Maximum two riders per 4550 lbs. CK. Maximum two riders per 4600 lbs. CL. Maximum two riders per 4650 lbs. CM. Maximum two riders per 4700 lbs. CN. Maximum two riders per 4750 lbs. CO. Maximum two riders per 4800 lbs. CP. Maximum two riders per 4850 lbs. CQ. Maximum two riders per 4900 lbs. CR. Maximum two riders per 4950 lbs. CS. Maximum two riders per 5000 lbs. CT. Maximum two riders per 5050 lbs. CU. Maximum two riders per 5100 lbs. CV. Maximum two riders per 5150 lbs. CW. Maximum two riders per 5200 lbs. CX. Maximum two riders per 5250 lbs. CY. Maximum two riders per 5300 lbs. CZ. Maximum two riders per 5350 lbs. DA. Maximum two riders per 5400 lbs. DB. Maximum two riders per 5450 lbs. DC. Maximum two riders per 5500 lbs. DD. Maximum two riders per 5550 lbs. DE. Maximum two riders per 5600 lbs. DF. Maximum two riders per 5650 lbs. DG. Maximum two riders per 5700 lbs. DH. Maximum two riders per 5750 lbs. DI. Maximum two riders per 5800 lbs. DJ. Maximum two riders per 5850 lbs. DK. Maximum two riders per 5900 lbs. DL. Maximum two riders per 5950 lbs. DM. Maximum two riders per 6000 lbs. DN. Maximum two riders per 6050 lbs. DO. Maximum two riders per 6100 lbs. DP. Maximum two riders per 6150 lbs. DQ. Maximum two riders per 6200 lbs. DR. Maximum two riders per 6250 lbs. DS. Maximum two riders per 6300 lbs. DT. Maximum two riders per 6350 lbs. DU. Maximum two riders per 6400 lbs. DV. Maximum two riders per 6450 lbs. DW. Maximum two riders per 6500 lbs. DX. Maximum two riders per 6550 lbs. DY. Maximum two riders per 6600 lbs. DZ. Maximum two riders per 6650 lbs. EA. Maximum two riders per 6700 lbs. EB. Maximum two riders per 6750 lbs. EC. Maximum two riders per 6800 lbs. ED. Maximum two riders per 6850 lbs. EE. Maximum two riders per 6900 lbs. EF. Maximum two riders per 6950 lbs. EG. Maximum two riders per 7000 lbs. EH. Maximum two riders per 7050 lbs. EI. Maximum two riders per 7100 lbs. EJ. Maximum two riders per 7150 lbs. EK. Maximum two riders per 7200 lbs. EL. Maximum two riders per 7250 lbs. EM. Maximum two riders per 7300 lbs. EN. Maximum two riders per 7350 lbs. EO. Maximum two riders per 7400 lbs. EP. Maximum two riders per 7450 lbs. EQ. Maximum two riders per 7500 lbs. ER. Maximum two riders per 7550 lbs. ES. Maximum two riders per 7600 lbs. ET. Maximum two riders per 7650 lbs. EU. Maximum two riders per 7700 lbs. EV. Maximum two riders per 7750 lbs. EW. Maximum two riders per 7800 lbs. EX. Maximum two riders per 7850 lbs. EY. Maximum two riders per 7900 lbs. EZ. Maximum two riders per 7950 lbs. FA. Maximum two riders per 8000 lbs. FB. Maximum two riders per 8050 lbs. FC. Maximum two riders per 8100 lbs. FD. Maximum two riders per 8150 lbs. FE. Maximum two riders per 8200 lbs. FF. Maximum two riders per 8250 lbs. FG. Maximum two riders per 8300 lbs. FH. Maximum two riders per 8350 lbs. FI. Maximum two riders per 8400 lbs. FJ. Maximum two riders per 8450 lbs. FK. Maximum two riders per 8500 lbs. FL. Maximum two riders per 8550 lbs. FM. Maximum two riders per 8600 lbs. FN. Maximum two riders per 8650 lbs. FO. Maximum two riders per 8700 lbs. FP. Maximum two riders per 8750 lbs. FQ. Maximum two riders per 8800 lbs. FR. Maximum two riders per 8850 lbs. FS. Maximum two riders per 8900 lbs. FT. Maximum two riders per 8950 lbs. FU. Maximum two riders per 9000 lbs. FV. Maximum two riders per 9050 lbs. FW. Maximum two riders per 9100 lbs. FX. Maximum two riders per 9150 lbs. FY. Maximum two riders per 9200 lbs. FZ. Maximum two riders per 9250 lbs. GA. Maximum two riders per 9300 lbs. GB. Maximum two riders per 9350 lbs. GC. Maximum two riders per 9400 lbs. GD. Maximum two riders per 9450 lbs. GE. Maximum two riders per 9500 lbs. GF. Maximum two riders per 9550 lbs. GG. Maximum two riders per 9600 lbs. GH. Maximum two riders per 9650 lbs. GI. Maximum two riders per 9700 lbs. GJ. Maximum two riders per 9750 lbs. GK. Maximum two riders per 9800 lbs. GL. Maximum two riders per 9850 lbs. GM. Maximum two riders per 9900 lbs. GN. Maximum two riders per 9950 lbs. GO. Maximum two riders per 10000 lbs. GP. Maximum two riders per 10050 lbs. GQ. Maximum two riders per 10100 lbs. GR. Maximum two riders per 10150 lbs. GS. Maximum two riders per 10200 lbs. GT. Maximum two riders per 10250 lbs. GU. Maximum two riders per 10300 lbs. GV. Maximum two riders per 10350 lbs. GW. Maximum two riders per 10400 lbs. GX. Maximum two riders per 10450 lbs. GY. Maximum two riders per 10500 lbs. GZ. Maximum two riders per 10550 lbs. HA. Maximum two riders per 10600 lbs. HB. Maximum two riders per 10650 lbs. HC. Maximum two riders per 10700 lbs. HD. Maximum two riders per 10750 lbs. HE. Maximum two riders per 10800 lbs. HF. Maximum two riders per 10850 lbs. HG. Maximum two riders per 10900 lbs. HH. Maximum two riders per 10950 lbs. HI. Maximum two riders per 11000 lbs. HJ. Maximum two riders per 11050 lbs. HK. Maximum two riders per 11100 lbs. HL. Maximum two riders per 11150 lbs. HM. Maximum two riders per 11200 lbs. HN. Maximum two riders per 11250 lbs. HO. Maximum two riders per 11300 lbs. HP. Maximum two riders per 11350 lbs. HQ. Maximum two riders per 11400 lbs. HR. Maximum two riders per 11450 lbs. HS. Maximum two riders per 11500 lbs. HT. Maximum two riders per 11550 lbs. HU. Maximum two riders per 11600 lbs. HV. Maximum two riders per 11650 lbs. HW. Maximum two riders per 11700 lbs. HX. Maximum two riders per 11750 lbs. HY. Maximum two riders per 11800 lbs. HZ. Maximum two riders per 11850 lbs. IA. Maximum two riders per 11900 lbs. IB. Maximum two riders per 11950 lbs. IC. Maximum two riders per 12000 lbs. ID. Maximum two riders per 12050 lbs. IE. Maximum two riders per 12100 lbs. IF. Maximum two riders per 12150 lbs. IG. Maximum two riders per 12200 lbs. IH. Maximum two riders per 12250 lbs. II. Maximum two riders per 12300 lbs. IJ. Maximum two riders per 12350 lbs. IK. Maximum two riders per 12400 lbs. IL. Maximum two riders per 12450 lbs. IM. Maximum two riders per 12500 lbs. IN. Maximum two riders per 12550 lbs. IO. Maximum two riders per 12600 lbs. IP. Maximum two riders per 12650 lbs. IQ. Maximum two riders per 12700 lbs. IR. Maximum two riders per 12750 lbs. IS. Maximum two riders per 12800 lbs. IT. Maximum two riders per 12850 lbs. IU. Maximum two riders per 12900 lbs. IV. Maximum two riders per 12950 lbs. IW. Maximum two riders per 13000 lbs. IX. Maximum two riders per 13050 lbs. IY. Maximum two riders per 13100 lbs. IZ. Maximum two riders per 13150 lbs. JA. Maximum two riders per 13200 lbs. JB. Maximum two riders per 13250 lbs. JC. Maximum two riders per 13300 lbs. JD. Maximum two riders per 13350 lbs. JE. Maximum two riders per 13400 lbs. JF. Maximum two riders per 13450 lbs. JG. Maximum two riders per 13500 lbs. JH. Maximum two riders per 13550 lbs. JI. Maximum two riders per 13600 lbs. JJ. Maximum two riders per 13650 lbs. JK. Maximum two riders per 13700 lbs. JL. Maximum two riders per 13750 lbs. JM. Maximum two riders per 13800 lbs. JN. Maximum two riders per 13850 lbs. JO. Maximum two riders per 13900 lbs. JP. Maximum two riders per 13950 lbs. JQ. Maximum two riders per 14000 lbs. JR. Maximum two riders per 14050 lbs. JS. Maximum two riders per 14100 lbs. JT. Maximum two riders per 14150 lbs. JU. Maximum two riders per 14200 lbs. JV. Maximum two riders per 14250 lbs. JW. Maximum two riders per 14300 lbs. JX. Maximum two riders per 14350 lbs. JY. Maximum two riders per 14400 lbs. JZ. Maximum two riders per 14450 lbs. KA. Maximum two riders per 14500 lbs. KB. Maximum two riders per 14550 lbs. KC. Maximum two riders per 14600 lbs. KD. Maximum two riders per 14650 lbs. KE. Maximum two riders per 14700 lbs. KF. Maximum two riders per 14750 lbs. KG. Maximum two riders per 14800 lbs. KH. Maximum two riders per 14850 lbs. KI. Maximum two riders per 14900 lbs. KJ. Maximum two riders per 14950 lbs. KK. Maximum two riders per 15000 lbs. KL. Maximum two riders per 15050 lbs. KM. Maximum two riders per 15100 lbs. KN. Maximum two riders per 15150 lbs. KO. Maximum two riders per 15200 lbs. KP. Maximum two riders per 15250 lbs. KQ. Maximum two riders per 15300 lbs. KR. Maximum two riders per 15350 lbs. KS. Maximum two riders per 15400 lbs. KT. Maximum two riders per 15450 lbs. KU. Maximum two riders per 15500 lbs. KV. Maximum two riders per 15550 lbs. KW. Maximum two riders per 15600 lbs. KX. Maximum two riders per 15650 lbs. KY. Maximum two riders per 15700 lbs. KZ. Maximum two riders per 15750 lbs. LA. Maximum two riders per 15800 lbs. LB. Maximum two riders per 15850 lbs. LC. Maximum two riders per 15900 lbs. LD. Maximum two riders per 15950 lbs. LE. Maximum two riders per 16000 lbs. LF. Maximum two riders per 16050 lbs. LG. Maximum two riders per 16100 lbs. LH. Maximum two riders per 16150 lbs. LI. Maximum two riders per 16200 lbs. LJ. Maximum two riders per 16250 lbs. LK. Maximum two riders per 16300 lbs. LL. Maximum two riders per 16350 lbs. LM. Maximum two riders per 16400 lbs. LN. Maximum two riders per 16450 lbs. LO. Maximum two riders per 16500 lbs. LP. Maximum two riders per 16550 lbs. LQ. Maximum two riders per 16600 lbs. LR. Maximum two riders per 16650 lbs. LS. Maximum two riders per 16700 lbs. LT. Maximum two riders per 16750 lbs. LU. Maximum two riders per 16800 lbs. LV. Maximum two riders per 16850 lbs. LW. Maximum two riders per 16900 lbs. LX. Maximum two riders per 16950 lbs. LY. Maximum two riders per 17000 lbs. LZ. Maximum two riders per 17050 lbs. MA. Maximum two riders per 17100 lbs. MB. Maximum two riders per 17150 lbs. MC. Maximum two riders per 17200 lbs. MD. Maximum two riders per 17250 lbs. ME. Maximum two riders per 17300 lbs. MF. Maximum two riders per 17350 lbs. MG. Maximum two riders per 17400 lbs. MH. Maximum two riders per 17450 lbs. MI. Maximum two riders per 17500 lbs. MJ. Maximum two riders per 17550 lbs. MK. Maximum two riders per 17600 lbs. ML. Maximum two riders per 17650 lbs. MM. Maximum two riders per 17700 lbs. MN. Maximum two riders per 17750 lbs. MO. Maximum two riders per 17800 lbs. MP. Maximum two riders per 17850 lbs. MQ. Maximum two riders per 17900 lbs. MR. Maximum two riders per 17950 lbs. MS. Maximum two riders per 18000 lbs. MT. Maximum two riders per 18050 lbs. MU. Maximum two riders per 18100 lbs. MV. Maximum two riders per 18150 lbs. MW. Maximum two riders per 18200 lbs. MX. Maximum two riders per 18250 lbs. MY. Maximum two riders per 18300 lbs. MZ. Maximum two riders per 18350 lbs. NA. Maximum two riders per 18400 lbs. NB. Maximum two riders per 18450 lbs. NC. Maximum two riders per 18500 lbs. ND. Maximum two riders per 18550 lbs. NE. Maximum two riders per 18600 lbs. NF. Maximum two riders per 18650 lbs. NG. Maximum two riders per 18700 lbs. NH. Maximum two riders per 18750 lbs. NI. Maximum two riders per 18800 lbs. NJ. Maximum two riders per 18850 lbs. NK. Maximum two riders per 18900 lbs. NL. Maximum two riders per 18950 lbs. NM. Maximum two riders per 19000 lbs. NN. Maximum two riders per 19050 lbs. NO. Maximum two riders per 19100 lbs. NP. Maximum two riders per 19150 lbs. NQ. Maximum two riders per 19200 lbs. NR. Maximum two riders per 19250 lbs. NS. Maximum two riders per 19300 lbs. NT. Maximum two riders per 19350 lbs. NU. Maximum two riders per 19400 lbs. NV. Maximum two riders per 19450 lbs. NW. Maximum two riders per 19500 lbs. NX. Maximum two riders per 19550 lbs. NY. Maximum two riders per 19600 lbs. NZ. Maximum two riders per 19650 lbs. OA. Maximum two riders per 19700 lbs. OB. Maximum two riders per 19750 lbs. OC. Maximum two riders per 19800 lbs. OD. Maximum two riders per 19850 lbs. OE. Maximum two riders per 19900 lbs. OF. Maximum two riders per 19950 lbs. OG. Maximum two riders per 20000 lbs. OH. Maximum two riders per 20050 lbs. OI. Maximum two riders per 20100 lbs. OJ. Maximum two riders per 20150 lbs. OK. Maximum two riders per 20200 lbs. OL. Maximum two riders per 20250 lbs. OM. Maximum two riders per 20300 lbs. ON. Maximum two riders per 20350 lbs. OO. Maximum two riders per 20400 lbs. OP. Maximum two riders per 20450 lbs. OQ. Maximum two riders per 20500 lbs. OR. Maximum two riders per 20550 lbs. OS. Maximum two riders per 20600 lbs. OT. Maximum two riders per 20650 lbs. OU. Maximum two riders per 20700 lbs. OV. Maximum two riders per 20750 lbs. OW. Maximum two riders per 20800 lbs. OX. Maximum two riders per 20850 lbs. OY. Maximum two riders per 20900 lbs. OZ. Maximum two riders per 20950 lbs. PA. Maximum two riders per 21000 lbs. PB. Maximum two riders per 21050 lbs. PC. Maximum two riders per 21100 lbs. PD. Maximum two riders per 21150 lbs. PE. Maximum two riders per 21200 lbs. PF. Maximum two riders per 21250 lbs. PG. Maximum two riders per 21300 lbs. PH. Maximum two riders per 21350 lbs. PI. Maximum two riders per 21400 lbs. PJ. Maximum two riders per 21450 lbs. PK. Maximum two riders per 21500 lbs. PL. Maximum two riders per 21550 lbs. PM. Maximum two riders per 21600 lbs. PN. Maximum two riders per 21650 lbs. PO. Maximum two riders per 21700 lbs. PP. Maximum two riders per 21750 lbs. PQ. Maximum two riders per 21800 lbs. PR. Maximum two riders per 21850 lbs. PS. Maximum two riders per 21900 lbs. PT. Maximum two riders per 21950 lbs. PU. Maximum two riders per 22000 lbs. PV. Maximum two riders per 22050 lbs. PW. Maximum two riders per 22100 lbs. PX. Maximum two riders per 22150 lbs. PY. Maximum two riders per 22200 lbs. PZ. Maximum two riders per 22250 lbs. QA. Maximum two riders per 22300 lbs. QB. Maximum two riders per 22350 lbs. QC. Maximum two riders per 22400 lbs. QD. Maximum two riders per 22450 lbs. QE. Maximum two riders per 22500 lbs. QF. Maximum two riders per 22550 lbs. QG. Maximum two riders per 22600 lbs. QH. Maximum two riders per 22650 lbs. QI. Maximum two riders per 22700 lbs. QJ. Maximum two riders per 22750 lbs. QK. Maximum two riders per 22800 lbs. QL. Maximum two riders per 22850 lbs. QM. Maximum two riders per 22900 lbs. QN. Maximum two riders per 22950 lbs. QO. Maximum two riders per 23000 lbs. QP. Maximum two riders per 23050 lbs. QQ. Maximum two riders per 23100 lbs. QR. Maximum two riders per 23150 lbs. QS. Maximum two riders per 23200 lbs. QT. Maximum two riders per 23250 lbs. QU. Maximum two riders per 23300 lbs. QV. Maximum two riders per 23350 lbs. QW. Maximum two riders per 23400 lbs. QX. Maximum two riders per 23450 lbs. QY. Maximum two riders per 23500 lbs. QZ. Maximum two riders per 23550 lbs. RA. Maximum two riders per 23600 lbs. RB. Maximum two riders per 23650 lbs. RC. Maximum two riders per 23700 lbs. RD. Maximum two riders per 23750 lbs. RE. Maximum two riders per 23800 lbs. RF. Maximum two riders per 23850 lbs. RG. Maximum two riders per 23900 lbs. RH. Maximum two riders per 23950 lbs. RI. Maximum two riders per 24000 lbs. RJ. Maximum two riders per 24050 lbs. RK. Maximum two riders per 24100 lbs. RL. Maximum two riders per 24150 lbs. RM. Maximum two riders per 24200 lbs. RN. Maximum two riders per 24250 lbs. RO. Maximum two riders per 24300 lbs. RP. Maximum two riders per 24350 lbs. RQ. Maximum two riders per 24400 lbs. RR. Maximum two riders per 24450 lbs. RS. Maximum two riders per 24500 lbs. RT. Maximum two riders per 24550 lbs. RU. Maximum two riders per 24600 lbs. RV. Maximum two riders per 24650 lbs. RW. Maximum two riders per 24700 lbs. RX. Maximum two riders per 24750 lbs. RY. Maximum two riders per 24800 lbs. RZ. Maximum two riders per 24850 lbs. SA. Maximum two riders per 24900 lbs. SB. Maximum two riders per 24950 lbs. SC. Maximum two riders per 25000 lbs. SD. Maximum two riders per 25050 lbs. SE. Maximum two riders per 25100 lbs. SF. Maximum two riders per 25150 lbs. SG. Maximum two riders per 25200 lbs. SH. Maximum two riders per 25250 lbs. SI. Maximum two riders per 25300 lbs. SJ. Maximum two riders per 25350 lbs. SK. Maximum two riders per 25400 lbs. SL. Maximum two riders per 25450 lbs. SM. Maximum two riders per 25500 lbs. SN. Maximum two riders per 25550 lbs. SO. Maximum two riders per 25600 lbs. SP. Maximum two riders per 25650 lbs. SQ. Maximum two riders per 25700 lbs. SR. Maximum two riders per 25750 lbs. SS. Maximum two riders per 25800 lbs. ST. Maximum two riders per 25850 lbs. SU. Maximum two riders per 25900 lbs. SV. Maximum two riders per 25950 lbs. SW. Maximum two riders per 26000 lbs. SX. Maximum two riders per 26050 lbs. SY. Maximum two riders per 26100 lbs. SZ. Maximum two riders per 26150 lbs. TA. Maximum two riders per 26200 lbs. TB. Maximum two riders per 26250 lbs. TC. Maximum two riders per 26300 lbs. TD. Maximum two riders per 26350 lbs. TE. Maximum two riders per 26400 lbs. TF. Maximum two riders per 26450 lbs. TG. Maximum two riders per 26500 lbs. TH. Maximum two riders per 26550 lbs. TI. Maximum two riders per 26600 lbs. TJ. Maximum two riders per 26650 lbs. TK. Maximum two riders per 26700 lbs. TL. Maximum two riders per 26750 lbs. TM. Maximum two riders per 26800 lbs. TN. Maximum two riders per 26850 lbs. TO. Maximum two riders per 26900 lbs. TP. Maximum two riders per 26950 lbs. TQ. Maximum two riders per 27000 lbs. TR. Maximum two riders per 27050 lbs. TS. Maximum two riders per 27100 lbs. TT. Maximum two riders per 27150 lbs. TU. Maximum two riders per 27200 lbs. TV. Maximum two riders per 27250 lbs. TW. Maximum two riders per 27300 lbs. TX. Maximum two riders per 27350 lbs. TY. Maximum two riders per 27400 lbs. TZ. Maximum two riders per 27450 lbs. UA. Maximum two riders per 27500 lbs. UB. Maximum two riders per 27550 lbs. UC. Maximum two riders per 27600 lbs. UD. Maximum two riders per 27650 lbs. UE. Maximum two riders per 27700 lbs. UF. Maximum two riders per 27750 lbs. UG. Maximum two riders per 27800 lbs. UH. Maximum two riders per 27850 lbs. UI. Maximum two riders per 27900 lbs. UJ. Maximum two riders per 27950 lbs. UK. Maximum two riders per 28000 lbs. UL. Maximum two riders per 28050 lbs. UM. Maximum two riders per 28100 lbs. UN. Maximum two riders per 28150 lbs. UO. Maximum two riders per 28200 lbs. UP. Maximum two riders per 28250 lbs. UQ. Maximum two riders per 28300 lbs. UR. Maximum two riders per 28350 lbs. US. Maximum two riders per 28400 lbs. UT. Maximum two riders per 28450 lbs. UU. Maximum two riders per 28500 lbs. UV. Maximum two riders per 28550 lbs. UW. Maximum two riders per 28600 lbs. UX. Maximum two riders per 28650 lbs. UY. Maximum two riders per 28700 lbs. UZ. Maximum two riders per 28750 lbs. VA. Maximum two riders per 28800 lbs. VB. Maximum two riders per 28850 lbs. VC. Maximum two riders per 28900 lbs. VD. Maximum two riders per 28950 lbs. VE. Maximum two riders per 29000 lbs. VF. Maximum two riders per 29050 lbs. VG. Maximum two riders per 29100 lbs. VH. Maximum two riders per 29150 lbs. VI. Maximum two riders per 29200 lbs. VJ. Maximum two riders per 29250 lbs. VK. Maximum two riders per 29300 lbs. VL. Maximum two riders per 29350 lbs. VM. Maximum two riders per 29400 lbs. VN. Maximum two riders per 29450 lbs. VO. Maximum two riders per 29500 lbs. VP. Maximum two riders per 29550 lbs. VQ. Maximum two riders per 29600 lbs. VR. Maximum two riders per 29650 lbs. VS. Maximum two riders per 29700 lbs. VT. Maximum two riders per 29750 lbs. VU. Maximum two riders per 29800 lbs. VV. Maximum two riders per 29850 lbs. VW. Maximum two riders per 29900 lbs. VX. Maximum two riders per 29950 lbs. VY. Maximum two riders per 30000 lbs. VZ. Maximum two riders per 30050 lbs. WA. Maximum two riders per 30100 lbs. WB. Maximum two riders per 30150 lbs. WC. Maximum two riders per 30200 lbs. WD. Maximum two riders per 30250 lbs. WE. Maximum two riders per 30300 lbs. WF. Maximum two riders per 30350 lbs. WG. Maximum two riders per 30400 lbs. WH. Maximum two riders per 30450 lbs. WI. Maximum two riders per 30500 lbs. WJ. Maximum two riders per 30550 lbs. WK. Maximum two riders per 30600 lbs. WL. Maximum two riders per 30650 lbs. WM. Maximum two riders per 30700 lbs. WN. Maximum two riders per 30750 lbs. WO. Maximum two riders per 30800 lbs. WP. Maximum two riders per 30850 lbs. WQ. Maximum two riders per 30900 lbs. WR. Maximum two riders per 30950 lbs. WS. Maximum two riders per 31000 lbs. WT. Maximum two riders per 31050 lbs. WU. Maximum two riders per 31100 lbs. WV. Maximum two riders per 31150 lbs. WW. Maximum two riders per 31200 lbs. WX. Maximum two riders per 31250 lbs. WY. Maximum two riders per 31300 lbs. WZ. Maximum two riders per 31350 lbs. XA. Maximum two riders per 31400 lbs. XB. Maximum two riders per 31450 lbs. XC. Maximum two riders per 31500 lbs. XD. Maximum two riders per 31550 lbs. XE. Maximum two riders per 31600 lbs. XF. Maximum two riders per 31650 lbs. XG. Maximum two riders per 31700 lbs. XH. Maximum two riders per 31750 lbs. XI. Maximum two riders per 31800 lbs. XJ. Maximum two riders per 31850 lbs. XK. Maximum two riders per 31900 lbs. XL. Maximum two riders per 31950 lbs. XM. Maximum two riders per 32000 lbs. XN. Maximum two riders per 32050 lbs. XO. Maximum two riders per 32100 lbs. XP. Maximum two riders per 32150 lbs. XQ. Maximum two riders per 32200 lbs. XR. Maximum two riders per 32250 lbs. XS. Maximum two riders per 32300 lbs. XT. Maximum two riders per 32350 lbs. XU. Maximum two riders per 32400 lbs. XV. Maximum two riders per 32450 lbs. XW.

Varoitusmerkinnät ja tiedot

Tämän moottorikelkan mukana toimitetaan tarroja, jotka sisältävät tärkeitä turvallisuustietoja. Kaikkien moottorikelkalla ajavien on luettava ja ymmärrettävä nämä tiedot ennen ajamista. Tarroja on pidettävä moottorikelkan pysyvinä osina. Jos tarra irtoaa tai muuttuu vaikealukuiseksi, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään saadaksesi korvaavan tarran.

▲ VAROITUS

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI JOPA KUOLEMA VOI OLLA SEURAUKSENA, JOS JOKIN SEURAAVISTA JÄTETÄÄN HUOMIOTTA.

- Ennen tämän moottorikelkan käyttöä kaikkien käyttäjien on luettava, ymmärrettävä ja noudatettava käyttöoppaan, turvallisuskäsikirjan ja kaikkien varoitustarrojen sisältämiä tietoja.
- Käytä hyväksyttyä kypärää, suojalaseja ja asianmukaista moottorikelkkavaatetusta.
- Tarkista ennen moottorin käynnistämistä, että kaasua, jarru ja ohjaus toimivat oikein.
- Jos haluat pysäyttää moottorin hätätilanteessa, paina hätäpysäytyskytkin alas.
- Pysy kaukana pyörivästä telmastosta Muuten seurauksena voi olla takertuminen.
- Älä käytä tätä ajoneuvoa yleisillä teillä.
- Vältä kosketusta kuumiin tai liikkuviin osiin. Sammuta moottori ennen konepellin avaamista. Pidä kaikki suojukset paikoilleen.
- Kiinnitä polttoainesäiliön korkki tankkauksen jälkeen, ennen kuin istut tälle ajoneuvolle tai käytät sitä. Älä säilytä tätä ajoneuvoa suljetussa tilassa polttoainesäiliö täynnä.
- Tarkista jarrunesteen taso ja jarrupalojen kuluminen ennen käyttöä, muuten jarrut voivat hävitä. Jarrujen menettäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.
- Hydraulijarrun liiallinen toistuva käyttö suurilla nopeuksilla tapahtuvissa pysähdyksissä aiheuttaa jarrunesteen ylikuumenemisen ja jarrupalojen ennaltaehkäisen kulumisen, mikä johtaa jarrujen odottamattomaan menetykseen.
- Jarruvivun lukitus ei ole seisontajarru, eikä sitä saa käyttää yli 5 minuutin ajan. Pidempi aika voi aiheuttaa jarrujen lukkiutumisen menetyksen.
- Katso lisätietoja ja ohjeita omistajan käsikirjasta. Tämän mallin ilmainen käyttöopas on saatavana kirjallisesta pyynnöstä.

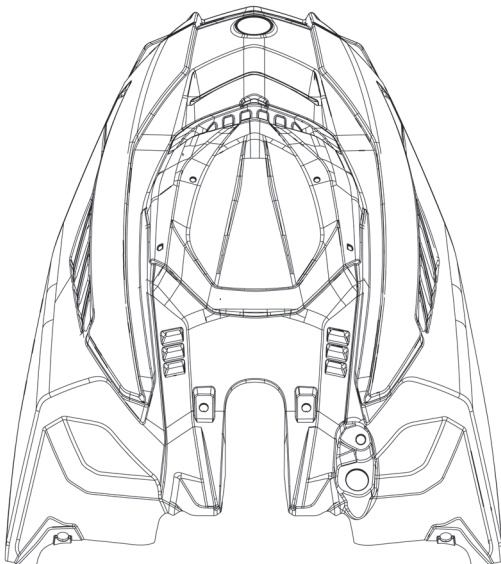
▲ HUOMIO

Moottori on lämmitettävä kunnolla ennen nopeaa käyttöä, tai moottori voi vaurioitua vakavasti. Älä käytä moottoria yli puolikaasulla, ennen kuin moottori on saavuttanut normaalin käyttölämpötilan. Jos tämä ajoneuvo on varustettu akulla, se on irrotettava ennen ajoneuvon kääntämistä kyljelleen akkuvahon valumisen estämiseksi.

▲ VAROITUS / WARNING

Tämä ajoneuvo on suunniteltu vain yhden (1) kuljettajan kuljettamiseen, ei matkustajia.

This vehicle is designed for one (1) operator only, no passengers.



Varoitusmerkinnät ja tiedot

Tämän moottorikelkan mukana toimitetaan tarroja, jotka sisältävät tärkeitä turvallisuustietoja. Kaikkien moottorikelkalla ajavien on luettava ja ymmärrettävä nämä tiedot ennen ajamista. Tarroja on pidettävä moottorikelkan pysyvinä osina. Jos tarra irtaoo tai muuttuu vaikealukiseksi, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään saadaksesi korvaavan tarran.

RIIPPUMATON
TESTAUSLABORATORIO ON
TARKASTANUT TÄMÄN MALLIN.
MALLI TÄYTTÄÄ KAIKKI
VALMISTUSHETKELLÄ
VOIMASSA OLLIET
SSCC-TURVAVAATIMUKSET.

SNOWMOBILE SAFETY AND
CERTIFICATION COMMITTEE, INC.

SERTIFIKAATTI

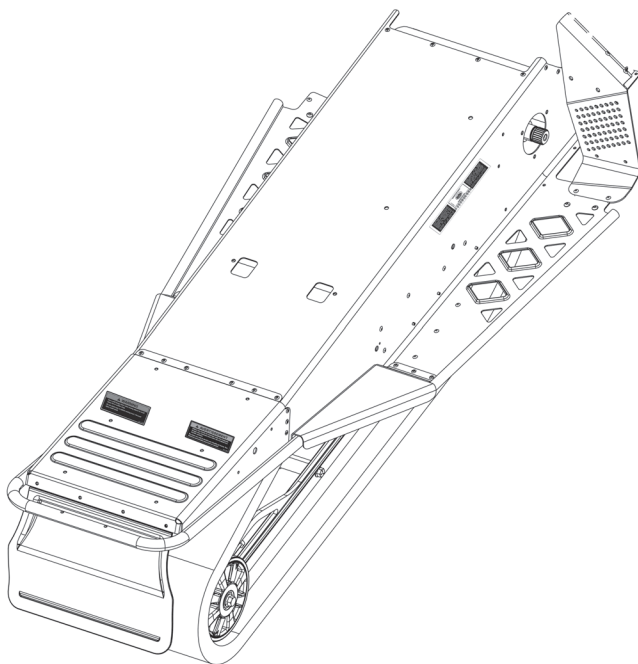


CERTIFIED



THIS MODEL HAS BEEN
EVALUATED BY AN
INDEPENDENT TESTING
LABORATORY AND IT MEETS
ALL SSCC SAFETY STANDARDS
IN EFFECT ON THE DATE OF ITS
MANUFACTURE.

SPONSORED BY THE SNOWMOBILE
SAFETY AND CERTIFICATION
COMMITTEE, INC.



VAROITUS

Käytä kiinteää vetokoukkuja, kun vedät esineitä, jotta vältät äkillisistä pysähdyksistä johtuvat vammat.

Älä seiso pyörivän telamaton lähellä tai takana. Tästä voi olla seurauksena henkilövahinko.

5611-853_FI

WARNING

Use a solid tongue hitch when towing objects to avoid injury due to sudden stops.

Do not stand near or behind rotating track. Personal injury could result.

5611-852_EN

ONS-429



565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada
www.brp.com

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Austria

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Valmistajaa edustava allekirjoittanut vakuuttaa täten, että kaupanmilla **Ski-Doo (000YWVC00)** ja **Lynx (000LYVA00)** myytävät mallivuoden **2027 moottorikelkat**, jotka on merkitty **CE** merkillä ja 17-numeroisella ajoneuvon tunnistenumorolla (VIN), jonka rakenne on **4UF9S4MxxVxxxxxxx**, täyttävät seuraavien direktiivien ja asetusten kaikki asiaankuuluvat säännökset:

Konedirektiivi 2006/42/EY lisäyksineen asetukseen 2019/1243/EU saakka	ISO 12100:2010
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuvien työkonien (NRMM) kaasupäästöistä	Kategoria SMB, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettinen yhteensopivuusdirektiivi (EMC) 2014/30/EU lisäyksineen asetukseen (EU) 2018/1139 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2005 tai UN R10.04 tai uudempi versio
Akkudirektiivi 2006/66/EY lisäyksineen direktiiviin asetukseen (EU) 2018/849 asti	
Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU muutoksineen asetukseen 2018/1139 asti (Jos varusteenä on radiotaajuinen D.E.S.S.-avain)	

Frederic Desjardins
Johtaja, tutkimus ja kehitys, Ski-Doo
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
29. tammikuuta 2026



BRP Finland Oy
PL 8040 (Isoaivantie 7)
FI-96101 Rovaniemi, Finland
Puh. +358 40 800 7700
Faksi +358 16 318 114
www.brp.com

UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP UK Ltd., (BWM Accountants Limited), Suite 5.1, 12 Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Valmistajaa edustava allekirjoittanut vakuuttaa täten, että kaupan nimillä **Ski-Doo (000YWVC00)** ja **Lynx (000LYVA00)** myytävät mallivuoden **2027 moottorikelkat**, jotka on merkitty ^{UK} ~~ES~~ merkillä ja 17-numeroisella ajoneuvon tunnistenumeraalla (VIN), jonka rakenne on **4UF9S4MxxVxxxxxxx**, täyttävät seuraavien Ison-Britannian asetusten kaikki asiaankuuluvat säännökset:

Koneiden toimituksen (turvallisuus) määräykset 2008, UK:n asetus 2008/1597 muutoksineen asetukseen 2020/1112 asti	ISO 12100:2010
Itsestään kulkevien maastokoneiden (tyyppiheväläisyntä sekä kaasus- ja hiukkassäätö) määräys 2018, UK:n asetus 2018/764 muutoksineen asetukseen 2020/1393 asti	Kategoria SMB, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettisen yhteensopivuuden määräykset 2016, UK SI 2016/1091 asetus muutoksineen asetukseen 2020/1112 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2005 tai UN R10.04 tai uudempi versio
Akkujen (markkinoille laskeminen) määräykset 2008, UK:n asetus 2008/2164 muutoksineen asetukseen 2020/904 asti	
Radiolaitemääräykset 2017, UK:n asetus 2017/1206 muutoksineen asetukseen 2020/1112 asti	

Frederic Desjardins,
Johtaja, tutkimus ja kehitys, Ski-Doo
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
29. tammikuuta 2026

Turvavikojen raportointi

Jos asut Kanadassa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolariin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Kanadan liikenne-ministeriöön (Transport Canada) sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiölle.

Jos Transport Canada vastaanottaa samanlaisia valituksia, se voi ryhtyä tutkimaan asiaa, ja jos se havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy tietyssä ajoneuvoryhmässä, se saattaa määrätä tuotteille takaisinkutsun ja korjauskampanjan. Transport Canada ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön välillä.

Transport Canadian yhteystiedot

PUHELIN

- 819-994-3328 (Gatineau-Ottawan alueella ja ulkomailla)
- 1-800-333-0510

POSTI:

- Transport Canada – ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON K1A 0N5

INTERNET

- <http://www.tc.gc.ca/recalls>

Valmistelut turvalliseen käyttöön:

käyttöön

■ **HUOMAA:** Omistajan/vanhemman/huoltajan on luettava ja selitettävä kuljettajalle tämä osio ja MXZ 200:n käyttö -osio. Viittaa ohjauspaikkoihin tai moottorikelkkaan selittäessäsi tätä osiota.

Kuten useimmat kuljettajat, odotat innokkaasti moottorikelkan ajamista. Muista, että moottorikelkka ei ole leikkikalua. Sitä on ajettava aina varovasti!

Ensinnäkin sinun on tunnettava hallintalaitteet, tiedettävä, missä hallintalaitteet ovat, ja osattava käyttää niitä oikein.

- A. **JARRUVIPU** — Moottorikelkan hidastamiseksi tai pysäyttämiseksi jarruvipua on vedettävä (puristettava) ohjaustangon kahvaa kohti.

■ **HUOMAA:** Kun jarrua käytetään, kaasuvivun on oltava tyhjäkäyntiasennossa (vapautettu).

- B. **KAASUVIPU** – Säättää moottorikelkan nopeutta. Mitä lähempänä kaasuvipu on ohjaustangon kahvaa (mitä enemmän sitä puristetaan), sitä nopeammin moottorikelkka kulkee.

- C. **VIRTUALUKKO** – Kun avain on OFF-asennossa, moottori ei käynnisty eikä käy. Jos avain on RUN-asennossa, moottori käynnistyy ja käy.

- D. **HÄTÄPYSÄYTYSKATKAIN** – Jos tapahtuu jotain, mitä et ymmärrä, tai sattuu hätätapaus, paina hätäpysäytyskatkaisin alas OFF-asentoon, jolloin moottori sammuu heti.

- E. **TURVAKATKAISIN** – Moottori ei käynnisty eikä käy, ellei turvakatkaisimen pistoketta ole kytketty turvakatkaisimeen, joka sijaitsee konsolin oikeassa yläkulmassa. Turvakatkaisimen nyöri **TÄYTYY** kiinnittää käyttäjään, ennen kuin moottoria yritetään käynnistää.

- A. Varmista, että jarruvipu toimii oikein (liikkuu vapaasti) vetämällä (puristamalla) jarruvipua ja vapauttamalla se useita kertoja.

- B. Varmista, että kaasuvipu toimii kunnonla (liikkuu vapaasti) ja että se napsahtaa takaisin tyhjäkäyntiasentoon nopeasti, kun se vapautetaan. Tyhjäkäyntiasennossa kaasuvipu on kauimpana ohjaustangon kahvasta. Jos kaasuvipu ei napsahda nopeasti takaisin, moottoria ei saa käynnistää ja kaasujärjestelmä on korjattava.

- C. Varmista, että sinulla on riittävästi vaatteita päälläsi pitämään itsesi lämpimänä, mutta älä KOSKAAN käytä vaatteita, kuten pitkiä tai löysiä huiveja tai pitkiä kengännauhoja, jotka voivat jäädä kiinni moottorikelkan liikkuvaan osaan.

Kolmanneksi varmista, että voit vastata kyllä kaikkiin seuraaviin kysymyksiin ennen jokaista ajokertaa.

- A. Onko sinulla omistajan tai vanhemman tai huoltajan lupa käyttää moottorikelkkaa?
- B. Käytätkö hyväksyttyä suojakypärää?
- C. Käytätkö jotain silmiäsi suojaavaa (kuten suojalaseja tai visiiriä)?
- D. Oletko pukeutunut riittävän lämpimästi?
- E. Onko vanhempasi tai huoltajasi tarkistanut, että sinulla on riittävästi bensiniä?
- F. Liikkuvatko kaasuvipu ja jarruvipu vapaasti?
- G. Ovatko kaikki suojat ja suojukset oikeilla paikoillaan ja onko konepelti tukevasti lukittu?
- H. Onko sinulla turvallinen alue, jossa voit ajaa? Onko varmaa, että alueella ei ole kiviä, johtoja, puita, liikennettä jne.

Toiseksi sinun on tarkistettava useita asioita joka kerta ennen moottorin käynnistämistä.

MXZ 200:n käyttö

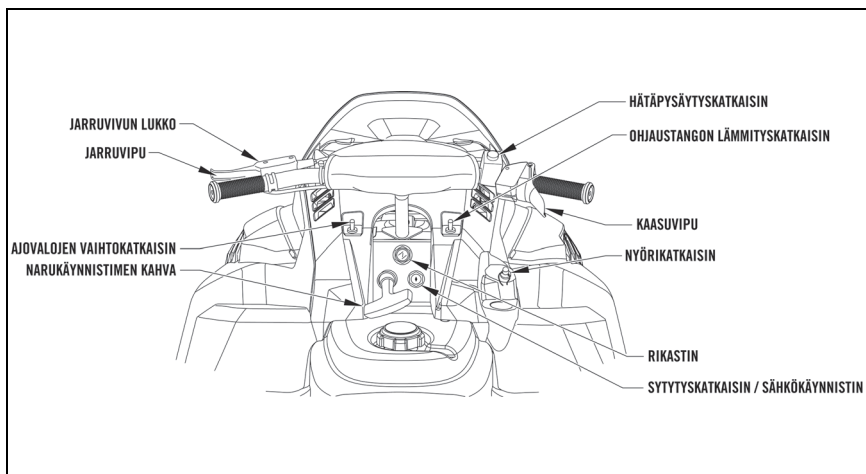
Moottorikelkan käyttäjän on aina oltava vastuuntuntoinen, varovainen ja huomaa-
vainen. Turvallisuutesi on meidän huo-
lenaiheemme, ja sen on aina oltava myös
sinun huolesi.

- A. Kun opettelet moottorikelkan käyt-
töä, pyydä vanhempaa tai huoltajaa
viemään sinut avoimelle alueelle
harjoittelemaan kahdeksikkoa, käyn-
nistämistä ja pysäyttämistä. Tämä
harjoittelu on tärkeää ja antaa sinulle
hyvän tuntuman moottorikelkan
käyttöön. Voit myös oppia, miten
moottorikelkka käyttäytyy erilai-
sissa olosuhteissa (syvä lumi, kan-
tava lumi jne.).
- B. Istu aina istuimella ja pidä molem-
mat jalat astinlaudoilla, kun käytät
moottorikelkkaa. Älä nouse mootto-
rikelkan kyydistä ennen kuin se on
pysähtynyt kokonaan.

- C. Älä koskaan aja moottorikelkalla
turvallista nopeutta nopeammin. Älä
aja liian lähellä teitä, rakennuksia,
puita, muita moottorikelkkoja tai
ihmisiä. Älä koskaan hurjastele tai
keuli!
- D. Älä koskaan käytä moottorikelkkaa,
elleivät ajovalot ja takavalot ole
kunnossa.
- E. Moottorikelkka on suunniteltu sinun
iloksesi. ÄLÄ tarjoa kyytiä ystävil-
lesi. Se on tarkoitettu vain yhden
henkilön kuljettamiseen.
- F. Älä vedä kelkkoja, rekiä tms. moot-
torikelkan perässä.
- G. Jos jäät kiinni, sammuta moottori ja
hae apua.

Yleistä tietoa

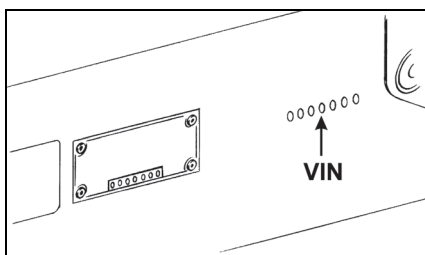
Ohjainten paikat



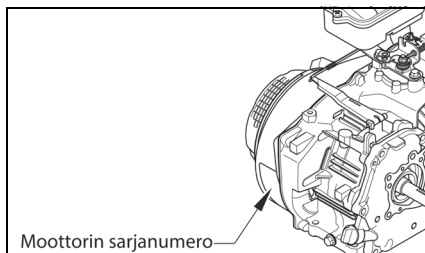
0753-827

Moottorikelkan tunnistaminen

Tässä moottorikelkassa on kaksi tunnistenumeroa: Ajoneuvon tunnusnumero (VIN) on leimattu tunnelin oikealle puolelle ja moottorin sarjanumero (ESN) on leimattu kampikammion etupuolelle.



0726-200



0744-926

Valtuutettu jälleenmyyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuuasiakirjojen asianmukaisessa täyttämässä. BRP ei myönnä takuuta, jos ESN- tai VIN-numero on poistettu tai vahingoitettu millään tavalla.

Ilmoita aina moottorikelkan mallinimi, VIN-numero ja moottorin sarjanumero, kun otat yhteyttä valtuutettuun BRP:n moottorikelkkamyyjään varaosia, huoltoa, lisävarusteita tai takuuta varten. Jos koko moottori on vaihdettava, pyydä jälleenmyyjää ilmoittamaan BRP:lle oikeat rekisteröintitiedot.

Bensiini - Öljy

Tässä moottorikelkassa on nelitahtimoottori, joten bensiiniä ja öljyä ei tarvitse sekoittaa keskenään.

Polttoainevaatimukset

HUOMIO

Käytä aina uutta tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:

- käynnistys- ja käyntiongelmät
- kumi- ja muoviosien heikkeneminen
- metalliosien korroosio
- moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainetuottojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalin toiminnan kaunnon varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholilla sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen ainesosien jakautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

Suosittelava polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.

Polttoainetyyppi	Moottori	Vähimmäisoktaaniluku
Polttoaine, jossa EI ole etanolia	200	87 pumpun ilmoitettu AKI (RON+MON)/2 92 RON
Polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia	200	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON

HUOMIO

Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääräntilaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

HUOMIO

ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

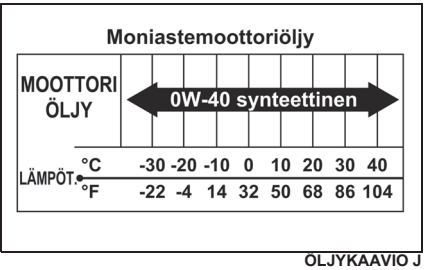
Suosittelava öljy

■ **HUOMAA:** Tähän moottorikelkkaan on tehtaal laitetu synteettinen SAE 0W-40 -öljy.

Moottorissa suositellaan käytettäväksi synteettistä XPS 0W-40 öljyä. Katso lisätietoja viskositeettitaulukosta.

HUOMIO

Mikä tahansa suositellun öljyn sijasta käytetty muu öljy voi aiheuttaa vakavia moottorivaurioita.



Kaasutin

Pääsuutin	Pilottisuutin	Pilottiruuvi (PS) (kiertyy ulospäin)	Uimurin korkeus
107,5	17,5	2	8 mm (0,31")

Kaasuttimen suihkukaavio: 200									
Korkeus		Pääsuutin (MJ) Pilottisuutin (PJ) Suihkunleveys (PS) Pilottiruuvi (PS)							
Jalkaa	(metriä)	MJ	PJ	PS	MJ	PJ	PS	MJ	PJ
6000+	(1829+)	105	17,5	3,0	105	17,5	3,0	105	17,5
4000	(1219)	105	17,5	3,0	105	17,5	3,0	105	17,5
0	(0)	105	17,5	3,0	105	17,5	3,0	105	17,5
2000	(610)	105	17,5	3,0	105	17,5	3,0	105	17,5
Lämpötila F		-40 -3		-10 -20		15 -45		40 - 80	
Lämpötila C		(-40 -39)		(-20 -37)		(-10 -7)		(40 - 27)	

ONS-257

Moottorin sisäänajo

Moottori vaatii lyhyen sisäänajojakson (noin 10 käyttötuntia), ennen kuin se altistetaan raskaalle kuormitukselle tai täyskaasukäytölle. Sisäänajomenettelyn tarkka noudattaminen edistää moottorin optimaalista suorituskykyä ja pitkäikäisyyttä.

Sisäänajon aikana suositellaan enintään 1/2 kaasua; lyhyet kiihdytykset täydellä kaasulla ja ajonopeuden vaihtelut edistävät kuitenkin moottorin hyvää sisäänajoa. Kymmenen tunnin sisäänajon jälkeen moottorikelkka voidaan viedä valtuutettuun BRP-moottorikelkkajälleenmyyjään tarkastusta ja öljynvaihtoa varten. Tämä huolto on moottorikelkan omistajan harkinnassa ja kustannuksella.

Äänenvaimennin

Äänenvaimennin on suunniteltu vähentämään moottorin melua ja parantamaan moottorin kokonaistehoa. Jos moottoria käytetään ilman asennettua äänenvaimenninta, seurauksena on vakava moottorivaurio.

Jousitus

Lisävarusteena saatavaa Heavy Duty -jousisarjan voi ostaa kaikilta BRP-moottorikelkkamyymäliltä. Tämä sarja sisältää jäykemmät suksien iskunvaimennusjouset sekä jäykemmät takavääntöjouset.

Akku

On erittäin tärkeää, että akku on aina täyteen ladattuna ja että akun liitännät ovat puhtaat ja tiiviit. Jos akun lataaminen tulee tarpeelliseksi, katso huolto-osan alalukua Akku.

Kaapelikäynnistys

■ **HUOMAA:** BRP ei suosittele tyhjentyneen akun omaavan moottorikelkan käynnistämistä kaapelien avulla, jos sen akku on tyhjä, vaan akun irrottamista, huoltamista ja kunnollista lataamista; hätätilanteissa moottorikelkan kaapelikäynnistäminen voi kuitenkin olla tarpeen. Jos näin on, suorita tämä toimenpide huolellisesti ja turvallisesti seuraavan menettelyn mukaisesti.

HUOMIO

Ajoneuvon kaapelikäynnistäminen ilman akkua ei ole suositeltavaa, koska se voi aiheuttaa vahinkoa. Lisäksi laitteen käyttäminen ilman paikallaan olevaa akkua tai "Jumper Packin" käyttö voi vahingoittaa sähköjärjestelmää.

VAROITUS

Akun väärä käsittely tai kytkeminen voi aiheuttaa vakavia vammoja, kuten happopalovammoja, sähköpalovammoja tai räjähdysten aiheuttamaa sokeutumista. Poista aina sormukset ja kellot.

1. Liu'uta kaapelikäynnistettävän moottorikelkan napojen tulpat pois.

VAROITUS

Aina kun akkua huolletaan, on huomioitava seuraava: pidä kipinät, avotuli, savukkeet ja muut liekit etäällä. Käytä suojalaseja. Suojaa iho ja vaatteet, kun käsittelet akkua. Kun akkua huolletaan suljetussa tilassa, pidä alue hyvin tuuletettuna.

2. Tarkasta akku, onko siinä merkkejä elektrolyyttivuodoista, löysistä navoista tai pullistuneista sivuista. Vuotavat tai pullistuvat akkukotelot voivat viitata jäätymiseen tai oikosulkuun akussa.

VAROITUS

Jos jokin näistä ilmiöistä on olemassa, ÄLÄ yritä käynnistää kaapeleilla, tehostaa tai ladata akkua. Räjähdys voi aiheuttaa vakavia vammoja.

3. Tarkasta käynnistykseen käytettävä ajoneuvo varmistaaksesi, että sen jännite ja maadoitusnapaisuus ovat yhteensopivia. Ajoneuvossa on oltava 12 voltin tasavirta, negatiivisesti maadoitettu sähköjärjestelmä.

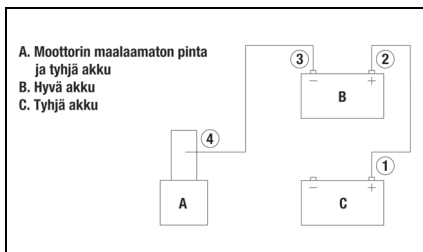
HUOMIO

Varmista aina, että sähköjärjestelmien jännite ja maadoituspolariteetti ovat samat, ennen kuin kytket hyppykaapelit. Jos näin ei ole, voi aiheutua vakavia sähkövaurioita.

4. Siirrä käynnistykseen käytettävä ajoneuvo riittävän lähelle, jotta käynnishyppykaapelit yltävät helposti; aseta ja lukitse sitten jarrut, sammuta kaikki sähköiset lisävarusteet ja käännä syytysvirtakytkin OFF-asentoon.

■ HUOMAA: Varmista, että kaikki apukäynnistettävän moottorikelkan kytkimet on kytketty pois päältä.

5. Kiinnitä positiivisen (punaisen) kaapelin toinen puristin tyhjän akun (C) positiiviseen (+) napaan (1) varoen koskemasta metalliin toisella puristimella; kiinnitä sitten positiivisen (punaisen) kaapelin toinen puristin hyvän akun (B) positiiviseen (+) napaan (2).



0744-527

■ HUOMAA: Jotkin käynnistyskaapelit voivat olla samanvärisiä, mutta puristimien tai päiden värikoodit ovat punainen ja musta.

6. Kiinnitä miinusmerkkisen (mustan) ylijännitekaapelin toinen puristin hyvän akun (B) miinusnapaan (-) (3); kiinnitä sitten miinusmerkkisen (mustan) ylijännitekaapelin toinen puristin (4) moottorin maalaamattomaan metallipintaan (A), joka on kaukana tyhjästä akusta ja polttoainejärjestelmän osista.



VAROITUS

Älä koskaan tee akun lopullista liittämistä, sillä kipinä voi sytyttää vetykaasut ja aiheuttaa akun räjähdyksen, mikä voi aiheuttaa happopalovammoja tai näön menetyksen.

7. Seiso kaukana tyhjästä akusta ja käynnistä ajoneuvo hyvällä akulla. Anna ajoneuvon käydä useita minutteja, jolloin tyhjentyneeseen akkuun saadaan jonkin verran varausta.
8. Käynnistä moottorikelkka, jonka akku on tyhjä, ja anna sen käydä useita minutteja ennen kuin irrotat käynnistyskaapelit.
9. Irrota käynnistyskaapelit päinvastaisessa järjestyksessä kuin ne on kytketty (4, 3, 2, 1). Varo, että kaapelit eivät mene oikosulkuun paljasta metallia vastaan.

■ HUOMAA: Tarkasta akku ja sähköjärjestelmä ennen moottorikelkan käyttämistä uudelleen.

Käyttöohjeet

Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen

⚠ VAROITUS

Älä koskaan anna kenenkään seisoa moottorikelkan edessä, etenkin moottoria käynnistettäessä.

On ehdottoman tärkeää, että kaikki moottorikelkan turvallisuuskäsikirjassa esitetyt turvallisuustarkastukset tehdään ennen moottorin käynnistämistä.

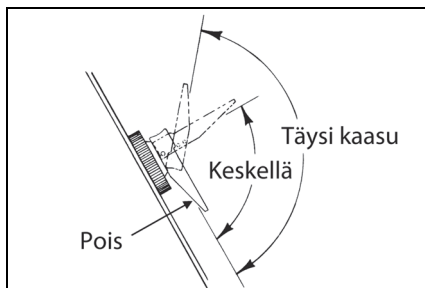
Tämä moottorikelkka on varustettu sekä narukäynnistimellä että sähkökäynnistimellä. Narukäynnistimen kahva ja virtalukko sijaitsevat ohjaustangon alapuolella.

Käynnistä moottori seuraavalla toimenpiteellä:

1. Testaa kaasuvipu puristamalla ja vapauttamalla se kokonaan useita kertoja. Vivun PITÄÄ palautua tyhjäkäyntiasentoon nopeasti ja kokonaan.
2. Siirrä hätäpysäytyskatkaisin UP- tai RUN-asentoon.

■ HUOMAA: Varmista, että turvakytimen pistoke on kytketty turvakyttimeen ja että nyöri on kiinnitetty ajajaan.

3. Työnnä avain virtalukkoon; käännä avain RUN-asentoon.
4. Kylmää moottoria varten kuristusvipu on siirrettävä täyskuristusasentoon. Jos moottori on lämmin, kuristimen käyttö ei yleensä ole tarpeen.



0725-001

5. Käynnistä moottorikelkka manuaalisesti narukäynnistimellä vetämällä narukäynnistimen kahvasta hitaasti, kunnes tunnet vastusta; vetäise sitten nopeasti. Moottorin pitäisi käynnistyä; jos moottori ei kuitenkaan käynnisty, toista tämä vaihe ja anna 1/8 kaasua, kunnes moottori käy.

HUOMIO

Älä vedä käynnistysköyttä rajaa saakka äläkä vapauta ulosvedetyn narun kahvaa, jotta narukäynnistin ei vaurioidu. Anna köyden kelautua hitaasti.

6. Käännä avain sähkökäynnistystoiminnon avulla START-asentoon; kun moottori käynnistyy, vapauta avain.

HUOMIO

Älä käytä käynnistintä yhtäjaksoisesti yli 5 sekuntia kerrallaan.

7. Kun moottori käynnistyy, anna sen lämmetä noin 30 sekunnin ajan kuristusvivun ollessa täyskaasuasennossa. Siirrä kuristinvipu 30 sekunnin kuluttua keski-asentoon. Kuristusvipu on siirrettävä OFF-asentoon, kun moottori on lämmin. Moottorin käynnistyttyä jälkeen ja lämpenemisen aikana voi olla tarpeen painaa kaasuvipua hieman. Käynnistä moottori tyhjäkäynnillä useita minuutteja, kunnes moottori on saavuttanut normaalin käyttölämpötilan.
8. Tulviminen — Jos moottori ei käynnisty, kun kuristinta käytetään, mutta näyttää olevan valmis käynnistymään, siirrä kuristinvipu OFF-asentoon.

■ HUOMAA: Jatkuva kuristimen käyttö vain lisää moottorin tulvimista.

■ HUOMAA: Jos moottori ei käynnisty kaasuvivun ollessa puristettuna, irrota sytytystulppa, puhdista ja kuivaa se huolellisesti tai asenna uusi, suositusten mukainen sytytystulppa, jossa on asianmukaiset välilyönnit.

9. Sammuta moottori kääntämällä virta-avain OFF-asentoon, siirtämällä turvakytin OFF-asentoon (alas) tai vetämällä kiinnityskorkki turvakytimestä.

Määräaikaishuolto-/viritystaulukko

	Päivittäin	Ensimmäiset 10 tuntia (2 viikkoa)	20 tunnin välein (1 kuukausi)	50 tunnin välein (3 kuukautta)	100 tunnin välein (6 kuukautta)	300 tunnin välein (12 kuukautta)
Venttiilin vällys						IA
Moottori Puristus						I
Sytytystulppa					I	
Polttoaineen syötötietku	I**					Vaihda kolmen vuoden välein
Kaasuttimen uimuri Kammio					C*	
Moottoriöljy	I	R*			R*	
Mutterit/ruuvit/Pultit	I			T		
Takajousitus			I			
Narukäynnistin	I					I-IC-IL-*
Kaasutin						IC
Pilotti-ilmaruuvi						IA
Jarrujärjestelmä	I					
Polttoaineen pääsuodatin			I			
Akku	I					

C = Puhdista IA = Tarkasta ja säädä (tarvittaessa).

I = Tarkasta IC = Tarkasta ja puhdista (vaihda tarvittaessa).

R = Vaihda IL = Tarkasta ja voitele (vaihda tarvittaessa).

T = Kiristä * = Huolla useammin, jos käytetään epäsuotuisissa olosuhteissa.

** = Tarkasta päivittäin ja vaihda tarvittaessa tai suositusten mukaan.

Huolto

Moottoriöljy

■ **HUOMAA:** Moottorin sisäänajojakson jälkeen moottoriöljy on vaihdettava 100 käyttötunnin (6 kuukauden) välein ja ennen pitkää varastointia.

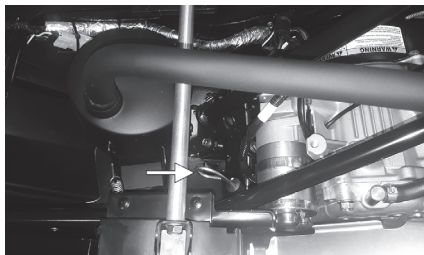
Tarkastus

Moottoriöljyn taso on tarkistettava joka päivä ennen moottorikelkan käyttöä.

Moottorikelkan on oltava tasaisella alustalla tätä toimenpidettä varten.

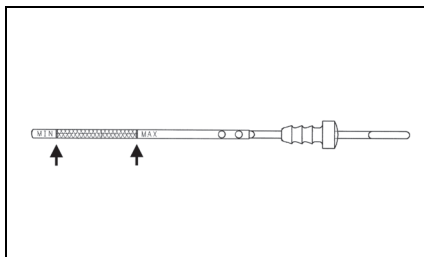
■ **HUOMAA:** Varmista, että moottori on jäähtynyt huoneenlämpöön, jotta öljy pääsee valumaan öljypohjaan.

1. Vapauta kaksi kiinnityshihnaa ja avaa konepelti.
2. Irrota öljytasotikku ja pyyhi se puhtaalla liinalla.



ZR-303

3. Asenna öljytasotikku ja poista öljytasotikku; moottoriöljyn tason on oltava käyttöalueella, mutta ei MAX/FULL-merkin yläpuolella.

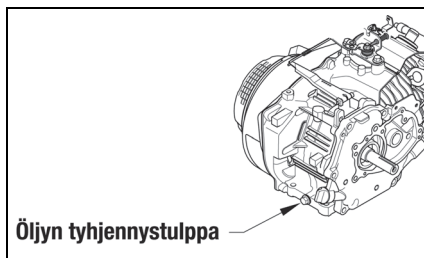


ONS-071

4. Jos vaihetta 1-3 on noudatettu ja öljytaso ei ole käyttöalueella, lisää suositeltua moottoriöljyä öljytikun putken kautta. Asenna öljytasotikku ja sulje ja lukitse konepelti.

Vaihto

1. Irrota pääsytulppa ja laita moottorin alle keräysastia.
2. Vapauta kaksi kiinnityshihnaa ja avaa konepelti.
3. Poista öljyn tyhjennystulppa kampikammista ja anna öljyn valua ulos.



ONS-072

4. Asenna öljyn tyhjennystulppa ja täyttötulppa takaisin.
5. Irrota öljyn mittatikku; kaada sitten 600 ml (20,3 fl oz) suositeltua öljyä öljytasotikun putkeen.
6. Tarkista öljytaso öljyn mittatikuun avulla ja varmista, että öljy on käyttöalueella.
7. Sulje konepelti ja kiinnitä se kahdella hihnalla.

Akku (sähkökäynnistys)

Nämä suljetut akut vaativat käytön jälkeen säännöllistä puhdistusta ja latausta, jotta ne tuottaisivat huipputehon ja mahdollisimman pitkän käyttöiän. Seuraavia menettelyjä suositellaan suljettujen akkujen puhdistamiseen ja huoltoon. Lue aina akkulateiden ja akkut tuotteiden mukana toimitetut ohjeet ja noudata niitä.

■ **HUOMAA:** Moottorikelkan omistaja voi tehdä akun huollon, jos hänellä on siihen tarvittava pätevyys. Jos omistaja ei koe olevansa pätevä, vie moottorikelkka valtuutetulle BRP-moottorikelkkajälleenmyyjälle tätä huoltoa varten. Tämä huolto on moottorikelkan omistajan harkinnassa ja kustannuksella.

HUOMIO

Ajoneuvon kaapelikäynnistämisen ilman akkua ei ole suositeltavaa, koska se voi aiheuttaa vahinkoa. Lisäksi laitteen käyttäminen ilman paikallaan olevaa akkua tai "Jumper Packin" käyttö voi vahingoittaa sähköjärjestelmää.

Akun irrottamisessa ja lataamisessa on noudatettava seuraavaa menettelytapaa:

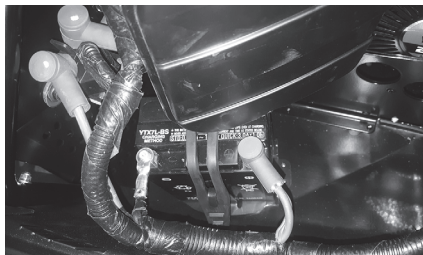
VAROITUS

Akun väärä käsittely tai kytkeminen voi aiheuttaa vakavia vammoja, kuten happopalovammoja, sähköpalovammoja tai räjähdyksen aiheuttamaa sokeutumista. Poista aina sormukset ja kellot. Aina kun akkua huolletaan, on huomioitava seuraava: pidä kipinät, avotuli, savukkeet ja muut liekit etäällä. Käytä suojalaseja. Suojaa iho ja vaatteet, kun käsittelet akkua. Kun akkua huolletaan suljetussa tilassa, pidä alue hyvin tuuletettuna.

VAROITUS

Akun tapit, liittimet ja niihin liittyvät lisävarusteet sisältävät lyijyä ja lyijy-yhdisteitä, jotka ovat kemikaaleja, joiden tiedetään Kalifornian osavaltiossa aiheuttavan syöpää ja lisääntymiselle haitallisia vaikutuksia. Pese kädet käsittelyn jälkeen.

1. Avaa konepelti; irrota sitten negatiivinen akkukaapeli ja maajohto; irrota sitten positiivinen kaapeli.
2. Irrota akun kuminen kiinnityshihna. Irrota akku.



VAROITUS

Vältä roiskeita ja kontaktia ihon, silmien ja vaatteiden kanssa.

HUOMIO

Älä lataa akkua, kun se on lumikelkassa ja sen navat ovat kytkettyinä.

3. Pese akku huolellisesti vedellä ja saippualla; puhdista sitten akun tapit ja kaapelin päät teräsharjalla, jotta kaikki syövyttävät kerrostumat saadaan poistettua.

■ **HUOMAA:** Jos akun napoihin tai kaapelin päihin on kertynyt valkoista/vihreää jauhejäämää, käytä vettä ja ruokasoodaa hapon neutraloimiseksi; huuhtelee sitten pois lämpimällä saippuavedellä.

HUOMIO

Älä irrota suljetun akun sulkunauhaa.

VAROITUS

Akkuhappo on haitallista, jos se jouuu silmiin, iholle tai vaatteisiin. Akkua käsiteltäessä on noudatettava varovaisuutta.

4. Testaa akun jännite yleismittarilla. Mittarin on näytettävä vähintään 12,8 voltin DC-tasavirtajännitettä, kun akku on täyteen ladattu.

■ **HUOMAA:** Jos mittarin lukemat ovat tässä vaiheessa vaatimusten mukaiset, akku voidaan palauttaa käyttöön.

5. Jos mittari näyttää alle määritetyn jännitteen, lataa akku seuraavien ohjeiden mukaisesti.
 - A. Kun käytät automaattista akkulaturia, noudata aina laturin valmistajan ohjeita.
 - B. Kun käytät vakiovirtalaturia, käytä seuraavaa akun lataustaulukkoa.

HUOMIO

Älä koskaan ylitä vakiolatausta.

VAROITUS

Ylikuumentunut akku voi räjähtää ja aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Tarkkaile aina huolellisesti latausaikoja ja latausnopeuksia. Keskeytä lataus, jos akku lämpenee erittäin lämpimäksi. Anna sen jäähtyä ennen latauksen jatkamista.

Akun latauskaavio (Vakiovirtalaturi)

Akun jännite (DC)	Lataus Alue	Tarvittava latausaika (1,5–2,0 ampeerilla)
12,8–13,0	100 %	Ei mitään
12,5–12,8	75–100 %	3-6 tuntia
12,0–12,5	50–75 %	5-11 tuntia
11,5–12,0	25–50 %	13 tuntia (minimi)
11,5 tai vähemmän	0-25%	20 tuntia (minimi)

■ **HUOMAA:** Jos akun jännite on 11,5 voltin tasavirtajännite tai vähemmän, jotkin laturit saattavat "katkaista" latauksen eivätkä lataa enää. Jos näin tapahtuu, kytke täyteen ladattu tehostinakku rinnakkain (positiivinen positiiviseen ja negatiivinen negatiiviseen) lyhyeksi ajaksi laturin ollessa kytkettynä. Irrota tehostinakku 10-15 minuutin kuluttua ja jätä laturi kiinni, jolloin laturin pitäisi jatkaa lataamista Jos laturin toiminta katkeaa, vaihda akku.

6. Kun olet ladannut akkua määrätyn ajan, irrota akkulaturi ja anna akun olla paikallaan 1-2 tuntia.
7. Kytke yleismittari ja testaa akun jännite. Mittarin pitäisi näyttää vähintään 12,8 voltin DC-tasajännitettä. Jos jännite on määritellyn mukainen, akku on valmis huoltoa varten.

■ **HUOMAA:** Jos jännite vaiheessa 7 on alle vaatimusten, lataa akkua vielä 1-5 tuntia ja testaa sitten uudelleen. Akku on valmis huoltoa varten.

8. Aseta akku paikalleen moottorikelkkaan ja levitä akun napoihin ja kaapelin päihin kevyt kerros monikäyttörasvaa.

HUOMIO

Varmista ennen akun asentamista, että syytysvirtakytkin on OFF-asennossa.

9. Kiinnitä punainen positiivinen kaapeli akun positiiviseen napaan pultilla. Kiristä tiukasti.
10. Kiinnitä musta negatiivinen pääkaapeli ja pieni musta negatiivinen kaapeli akkuun pultilla. Kiristä tiukasti.

HUOMIO

Kaapeleiden kytkeminen päinvastoin (positiivinen negatiiviseen ja negatiivinen positiiviseen) voi aiheuttaa vakavia vaurioita sähköjärjestelmälle.

11. Kiinnitä akku sen kannattimeen kumihihnalla.

Kaasutin

Kaasutin on kalibroitu keskimääräisiä ajo-olosuhteita varten; korkeus, lämpötila ja yleinen kuluminen voivat kuitenkin edellyttää tiettyjä kaasuttimen säätöjä. Koska kaasuttimen säädöt vaikuttavat ratkaisevasti moottorin suorituskykyyn ja päästöihin, BRP suosittelee, että valtuutettu BRP-moottorikelkkamyyjä tekee kaikki muutokset kaasuttimen sisäiseen kalibrointiin; kaasuttimeen voidaan kuitenkin tehdä kolme ulkoista säätöä. Nämä ovat kaasun pysäytysruuvi, ohjausruuvi ja kaasuvaijeri.

■ **HUOMAA:** Kun käytetään muuta kuin etanolibensiiniä, kaasuttimen ohjausruuvi on kierrettävä täysin myötäpäivään pysäytykseen asti. Kun käytetään etanolia sisältävää bensiiniä, ohjausruuvi on käännettävä täysin vastapäivään pysäytykseen asti.

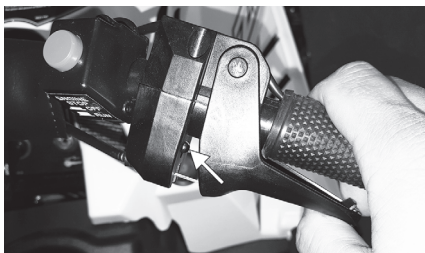
Kaasun pysäytysruuvi

Tämä ruuvi säätelee kaasuläpän istukan asentoa, joka puolestaan määrittää oikean tyhjäkäyntinopeuden. Kierrä ruuvia myötäpäivään moottorin tyhjäkäyntinopeuden nostamiseksi ja vastapäivään moottorin tyhjäkäyntinopeuden laskemiseksi.

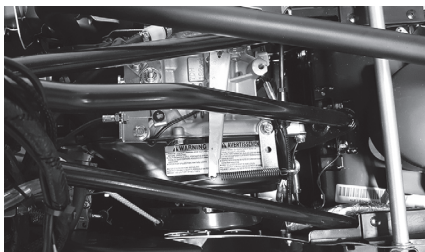
Kaasuvivun tarkistaminen/säätö (jännitys)

■ **HUOMAA:** Varmista, että kaasuvaijeri on kunnolla kiinni kaasunohjauskotelossa.

1. Varmista kaasuvipua vapautettaessa, että ohjauskotelossa oleva pyöreä kytkin on painettu alas. Jos kytkin ei ole painettuna, moottori sammuu, kun kaasuvipu vapautetaan.



ZR-089A



ZR-090

2. Jos kaasuvaijeria on säädettävä, etsi kaasuvaijerin rivisäädin ohjaustolpan vierestä.
3. Kiristä mutteri linjasäädintä vasten ja peitä säädin kumipalkeella.

Polttoaineen pääsuodatin

VAROITUS

Aina kun polttoainejärjestelmää huolletaan tai tarkastetaan, kun polttoainetta voi vuotaa, alueella ei saa olla hitsausta, tupakointia, avotulta jne.

BRP suosittelee, että polttoainesuodatin tarkastetaan kerran kuukaudessa. Suodatin sijaitsee polttoaineletkussa polttoainesäiliön ja polttoainepumpun välissä Ainoa mahdollinen puhdistus on suodattimen käänteishuuhtelu puhtaalla bensiinillä. Tarkista, puhdista tai vaihda suodatin seuraavalla tavalla:

1. Purista polttoaineletku bensiinisäiliön ja suodattimen välisestä polttoaineletkusta sopivilla letkunkiristinpihdeillä.
2. Irrota kiinnikkeet ja hävitä ne; irrota sitten polttoaineletkut hitaasti polttoainesuodattimesta. Hävitä ylimääräinen polttoaine suodattimesta asianmukaisesti.
3. Asenna polttoainelinjan suodatin polttoaineletkuun siten, että suodattimen nuoli osoittaa polttoainepumppua kohti. Varmista, että polttoaineletkut istuvat tiiviisti suodattimeen. Jos polttoaineletku ei sovi tiiviisti, leikkaa 6 mm (1/4 tuumaa) polttoaineletkun päästä; asenna se sitten suodattimeen. Asenna uudet kiristimet ja poista kiristyspihdit.

HUOMIO

Polttoaineletkujen on istuttava tiiviisti polttoainesuodattimella. Jos polttoaineletkun pituus ei mahdollista tätä menettelyä, vaihda polttoaineletku. Tarkista myös polttoaineletkujen suodattimeen asentamisen jälkeen, etteivät polttoaineletkut kosketa kuumia tai pyöriviä osia.

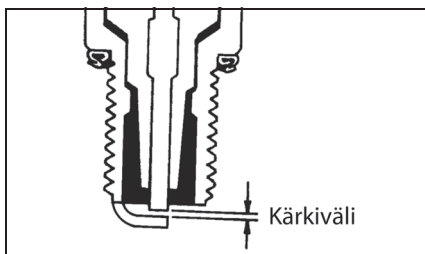
Sytytystulppa

Tämä moottorikelkka on varustettu määritellyllä sytytystulpalla. Katso oikea sytytystulppa eritelmätaulukosta. Varmista, että moottori on lämmitetty perusteellisesti ennen käyttöönottoa, jotta vältät kylmällä säällä tapahtuvan nakuksen.

Jotta sytytystulppa pysyy kuumana ja voimakkaana, pidä se vapaana hiilestä.

Puhdista sytytystulpan ympäristö ennen sytytystulpan irrottamista. Jos näin ei tehdä, moottoriin voi päästä likaa sytytystulpaa irrotettaessa tai asennettaessa.

Säädä kärkiväli määritetyn kokoiseksi (katso Tekniset tiedot -taulukko sivulta 36), jotta sytytys toimii oikein. Tarkista väli rakotulkilla.



Kun asennat sytytystulpaa, muista kiristää se tiukasti. Uusi sytytystulppa on kiristettävä 1/2 kierrosta, kun aluslevy koskettaa sylinterin päätä. Käytettyä sytytystulpaa on kiristettävä 1/8-1/4 kierrosta, kun aluslevy koskettaa sylinterin päätä.

Jarrutus

Seuraavat kohdat ovat asioita, jotka käyttäjän on tunnettava käyttäessään tätä moottorikelkkaa ja sen hydraulista jarrujärjestelmää.

1. Käytä jarruja viisaasti. Kaikissa hydraulisissa jarrujärjestelmissä jarrutettaessa jarrunesteeseen siirtyy lämpöä.

2. Varmista, että jarrunesteen taso pysyy oikealla tasolla, ja huolehdi siitä, ettei järjestelmään pääse kosteutta, sillä jarrunesteen sisältämä kosteus alentaa sen kiehumispistettä. Jos jarruneste joskus kiehuu (nopeiden pysähdysten tai toistuvan käytön vuoksi) tai jos järjestelmään pääsee kosteutta, se on vaihdettava. Älä koskaan vaihda tai sekoita erityyppisiä tai -laatuista jarrunesteitä.

VAROITUS

Käytä ainoastaan BRP DOT 4 -jarrunestettä. Älä koskaan vaihda tai sekoita erityyppisiä tai -laatuista jarrunesteitä. Seurauksena voi olla jarrujen menetys. Tarkista jarrunesteen taso ja jarrupalojen kuluminen ennen jokaista käyttökertaa. Jarruhäviö voi aiheuttaa vakavia vammoja tai jopa kuoleman.

3. Älä koskaan käytä jarrua ajossa. Jopa vähäisenkin paineen ylläpitäminen jarruvivulla aiheuttaa jarrupalojen hankausta levyssä ja saattaa ylikuumentaa jarrunesteen.
4. Jarruvivun lukko ei ole seisontajarru eikä sitä saa kytkeä yli 5 minuutiksi kerrallaan. **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ MOOTTORIKELKKAA JARRUVIVUN LUKITUKSEN OLLESA KYTKETTYNÄ.**

VAROITUS

Jarruvivun lukko ei ole seisontajarru eikä sitä saa kytkeä yli 5 minuutiksi kerrallaan. Jarruvivun lukko pitää jarruvivun puristusasennossa ja ylläpitää jarrulevyyn kohdistuvan paineen. Tietyn ajan kuluttua voi jarrulevyyn kohdistuva paine kuitenkin laskea moottorikelkan paikallaan pitämiin tarvittavaa voimaa pienemmäksi.

- Jarruvivun pumpppaaminen on sallittua; jos jarruvivun pumpppaaminen useammin kuin kaksi kertaa on kuitenkin tarpeen tarvittavan jarrutusvoiman saavuttamiseksi, vie moottorikelkka välittömästi valtuutettuun BRP-moottorikelkkajälleenmyyjään huoltoon. Jos moottorikelkka ei kuulu takuun piiriin, tämä huolto on moottorikelkan omistajan harkinnan ja kustannusten varassa.
- Kun uudet jarrupalat asennetaan, täytyy suorittaa ”sisäänajoprosessi”.

Jarruvivun liikkeen tarkistaminen

- Testaa hydraulisen jarrujärjestelmän toiminta painamalla jarruvipua.
- Jarruvivun on painettaessa tunnuttava jämäkältä.
- Varmista jarruvivun liikerata puristamalla ja pitämällä jarruvipua maksimivasteeseen asti.

■ **HUOMAA:** Älä pumpppaa jarruvipua, koska se tuottaa epätarkan lukeman.

- Varmista, että jarruvivun ja ohjaustangon välillä on tilaa. Vipu ei saa osua ohjaustankoon.

VAROITUS

Älä käytä moottorikelkkaa, jos jarruvipu koskettaa ohjaustankoa. Jarrut saattavat menettää tehonsa. Jarrujen menetys voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Jarrupalojen sisäänajo

Levyjarrut vaativat erityisen sisäänajon, jotta saavutetaan maksimaalinen jarrutusteho. Sisäänajojakso kestää noin kovaa 30-50 pysäytystä. Tänä aikana saattaa esiintyä jonkin verran melua.

Voit ajaa jarrut sisään kunnolla seuraavalla tavalla:

- Valitse riittävän suuri alue, jotta voit kiihdyttää ja jarruttaa turvallisesti pysähtyäksesi.

■ **HUOMAA:** Tämä toimenpide voidaan suorittaa myös suojattua tunkkia käyttäen.

- Kiihdytä; paina sitten jarruvipua hitaasti pysähtymiseen.

■ **HUOMAA:** Käytä jarruvipua kevyesti, jotta pysähtyminen on helppoa; älä käytä liikaa jarruja tai ”lukitse” telamattoa

- Toista menettely 10-15 kertaa, jolloin pysähdysten välillä on hieman aikaa jäähtyä.

VAROITUS

Älä yritä äkkipysähdyskäyttöä tai asettaa tilanteeseen, jossa äkkipysähdys on tarpeen, ennen kuin jarrupalat on kunnolla ajettu sisään.

Telamaton kireys

■ **HUOMAA:** Kiskon kireys ja kiskon suuntaus liittyvät toisiinsa, joten tarkista aina molemmat, vaikka vain toinen säätö tuntuisi tarpeelliselta.

Telamaton kireys liittyy suoraan moottorikelkan yleiseen suorituskäyttöön. Jos telamatto on liian löysä, se voi lyödä tunnelia vasten ja aiheuttaa kulumista, tai se voi lyödä telamaton vetopyöriä. BRP suosittelee, että telamaton kireys tarkistetaan kerran kuukaudessa ja säädetään sen mukaisesti.

VAROITUS

Telamaton kireys on pidettävä kunnossa. Henkilövahinkoja voi aiheutua, jos telamaton annetaan löystyä liikaa.

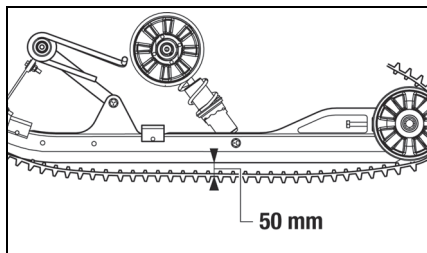
Tarkastus

VAROITUS

ÄLÄ yritä tarkistaa tai säätää telaketjun kireyttä moottorin käydessä. Käännä virta-avain OFF-asentoon. Henkilövahinko voi aiheutua kosketuksesta pyörivään telamattoon.

- Poista ylimääräinen jää ja lumi telamatosta, telamaton vetopyörästä ja luistimen rungon sisäpuolelta.
- Aseta moottorikelkan takaosa riittävän korkealle turvajalustalle, jotta telamatto on irti lattiasta.

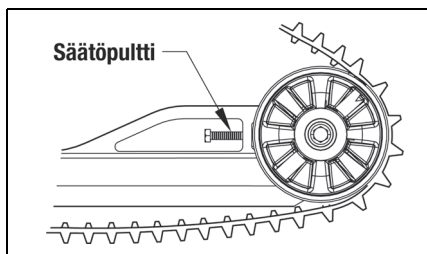
3. Koukista jousivaaka taka-iskun alemman kiinnityspaikan kohdalla telaketjun kiinnikkeen ympärille; vedä sitten vaakaa alaspäin 9 kg:n (20 lb) painoon. Mittaa taipuma (etäisyys) kulumisnauhan alaosan ja raidelevyyden pidikkeen sisäpinnan välillä. Mittausarvon tulee olla 50 mm (2,0 in).



0753-328

Säätö

1. Löysää tukipyörän pulttit.



0753-329

■ **HUOMAA:** Varmistaaksesi, että telamaton kireys on säädetty oikein, suorita kaikki säädöt moottorikelkan molemmilta puolilta.

2. Jos taipuma (kulumisnauhan alaosan ja raiteen sisäpuolen välinen etäisyys) ylittää määritetyt arvot, kiristä säätöpultit, jotta raiteen liiallinen löysyys saadaan poistettua.
3. Jos kulumisnauhan alaosan ja raiteen sisäpinnan välinen etäisyys on pienempi kuin määritetty, löysää säätöpultteja lisätäkseen telaketjun löysyyttä.
4. Tarkista radan kohdistus (katso kohta Telaketjun kohdistus).
5. Kun telamaton kireys on sopiva, kiristä tukipyörän pultit tukevasti.

■ **HUOMAA:** Koska telamaton kireys ja suuntaus liittyvät toisiinsa, tarkista aina molemmat, vaikka vain toinen säätö vaikuttaisi tarpeelliselta.

VAROITUS

Varmista aina, että säätöpultit ovat tiukasti akselia vasten ja että tukipyörän pultit on kiristetty ohjearvojen mukaisesti. Jos näin ei tehdä, telamatto voi löystyä erittäin paljon ja joissakin käyttöolosuhteissa tukipyörät voivat kiivetä telamaton korvakkeiden yli pakottaen telaketjun tunnellen vasten, jolloin telamatto "lukkiutuu". Jos telamatto "lukkiutuu" käytön aikana, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.

Telamaton linjaus

Radan oikea linjaus saavutetaan, kun takimmaisten tukipyörien ulkopinnat ovat yhtä kaukana radan reunasta. tukipyörät, vetokorvakkeet ja telamatto kuluvat liikaa, jos telamatto on kohdistettu väärin. BRP suosittelee, että telaketjun suuntaus tarkistetaan kerran viikossa tai aina kun raiteen kireyttä säädetään.

Tarkastus

VAROITUS

Varmista, että sytytysavain on OFF-asennossa ja että telaketju ei pyöri, ennen kuin tarkistat tai säädät telaketjun kohdistuksen. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

1. Aseta suksien kärjet seinää vasten; nosta sitten moottorikelkan takaosa suojattua turvajalustaa käyttäen irti lattiasta varmistaen, että telamatto voi pyöriä vapaasti.

VAROITUS

Suksien kärjen on oltava seinää tai vastaavaa esinettä vasten turvallisuuden vuoksi.

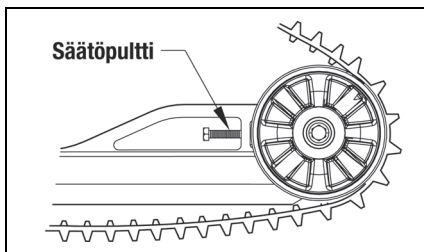
2. Käynnistä moottori ja kaasuta hie-man. Käytä kaasua vain sen verran, että telamatto pyörii useita kierroksia. SAMMUTA MOOTTORI.

■ **HUOMAA:** Anna telamaton pysähtyä. ÄLÄ käytä jarrua, koska se voi aiheuttaa epätarkan linjaustilan.

3. Kun telamatto lakkaa pyörimästä, tarkista tukipyörrien ja radan reunan välinen suhde. Jos takimmaisten tukipyörrien etäisyys radan reunaan on sama molemmilla puolilla, säätöä ei tarvita
4. Jos tukipyörrien etäisyydet telamaton reunasta eivät ole samat molemmilla puolilla, on tarpeen tehdä säätö.

Säätö

1. Löysää tukipyörän pulttia telamaton sillä puolella, jossa telamaton reuna on kauimpana takimmaisen tukipyörän ulkopuolelta; käännä sitten säätöpultti myötäpäivään 1 - 1 1/2 kierrosta.



0753-329

2. Tarkista telamaton suuntaus ja jatka säätöä, kunnes oikea suuntaus on saavutettu.

■ **HUOMAA:** Varmista, että telamaton kireys säilyy oikeana telamaton kohdistuksen säätämisen jälkeen (katso kohta Telamaton kireys).

3. Kun telamatto on kohdistettu oikein, kiristä tukipyörän pultti tiukasti.

VAROITUS

Varmista aina, että säätöpultit ovat tiukasti akselia vasten ja että tukipyörän pultit on kiristetty ohjearvojen mukaisesti. Jos näin ei tehdä, telamatto voi löystyä erittäin paljon ja joissakin käyttöolosuhteissa tukipyörät voivat kiivetä telamaton korvakkeiden yli pakottaen telaketjun tunnelia vasten, jolloin telamatto "lukkiutuu". Jos telamatto "lukkiutuu" käytön aikana, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.

4. Testaa telamatto maastossa oikeissa olosuhteissa.

5. Tarkista telamaton linjaus kenttätestin jälkeen. Jos lisäsäätö on tarpeen, toista Telamaton kohdistuksen säätäminen -menettelyä.

Iskunvaimentimen jousien säätäminen

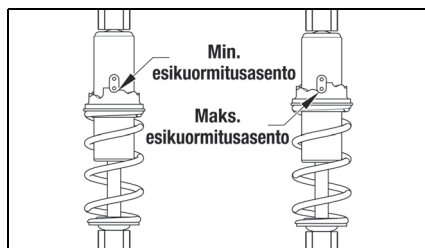
Iskunvaimentimen jouset ovat erikseen säädettävissä kuljettajan ajotavan mukaan.

■ **HUOMAA:** Molempien suksien iskunvaimennusjousien säätöjen on oltava samansuuruiset.

Etuiskunvaimentimissa on esijännityksen säätöholkki, jossa on viisi esijännityksen säätöasentoa kierrejousen kireyden lisäämiseksi tai vähentämiseksi.

Jousen kireyttä säädetään kiertämällä esijännityksen säätöholkkia sopivalla jakovaimella, kunnes haluttu jousen kireys on saavutettu.

Asento	Jousien kireys	Säätö	Kuorma
1		Pehmeä	Kevyt
2			
3			
4			
5		Jäykkä	Raskas



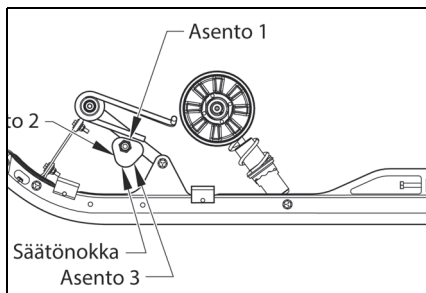
0753-279

Takajousen kireyden säätäminen

Takajousen kireyden säätö tapahtuu säätönokkia kiertämällä. Asento 3 tarjoaa jäykimmän ajon, ja asento 1 on tarkoitettu kevyelle kuljettajalle tai hitaaseen maastoajoon. Asento 2 on tarkoitettu keskivertokäyttäjälle normaaliolosuhteissa. Kierrä nokka aina kevyemmästä asennosta raskaampaan asentoon.

HUOMIO

Älä koskaan siirrä säätönokkia väkisin ala-asennosta yläasentoon. Nokka voi vahingoittua.



0753-327

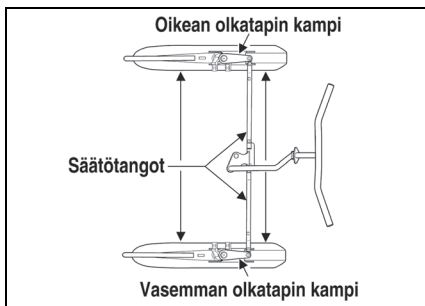
Kierrä nokkaa 13/16 tuuman jakoavaimella, kunnes se on halutussa asennossa. Jos haluat jäykistää ajoa, käännä nokkia niin, että jousen pää nousee. Tee säätö toiselle nokalle ja varmista, että molemmat nokat on säädetty samalla tavalla.

Suksien linjaus

Sukset on kohdistettu moottorikelkan asennuksen yhteydessä. Suksien suuntaus ei yleensä muutu, ellei moottorikelkan käytön aikana osuta kiveen tai vastaavaan kovaan esineeseen. BRP suosittelee, että suksien suuntaus tarkistetaan kerran viikossa.

Tarkastus

1. Käännä ohjaustanko suoraan eteenpäin suuntautuvaan asentoon.
2. Mittaa etäisyydet suksien sisäreunoihin. Mittaa 5 tuumaa suksien kiinnityspultin edestä ja 5 tuumaa suksien kiinnityspultin takaa.



0735-446

■ **HUOMAA:** Suksien linjaus on oikea, kun sukset ovat samansuuntaiset (samat mitat edessä ja takana) tai kun sukset ovat enintään 1,58-6,35 mm (1/16-1/4 tuumaa) "kärki ulkona" (etumitta 1,58-6,35 mm [1/16-1/4 tuumaa] suurempi kuin takamitta).

3. Jos suksien suuntaus ei ole määritellyn mukainen, moottorikelkalla on taipumus vaeltaa ja sitä voi olla vaikea hallita; siksi säätö on tarpeen.

Säätö

1. Muista aina kääntää virta-avain OFF-asentoon.
2. Tarkasta sukset silmämääräisesti ja määritä, kumpi suksista ei ole linjassa ohjaustankoon nähden.
3. Avaa konepelti ja löysää säätöpultin molemmissa päissä olevaa mutteria.
4. Pidä suksia paikallaan ja käännä säätövannetta, kunnes suksien välinen mitta on vaatimusten mukainen.
5. Kun suksen linjaus on oikea, levitä sinistä Loctite 243 -ainetta kierteiteilyille paikoille ja kiristä kukin kierteitetty mutteri tiukasti säätösauvaansa vasten.



VAROITUS

Jos tukimuttereita ei kiristetä säätövarsia vasten, moottorikelkan hallinta voi heikentyä ja henkilö voi loukkaantua.

Ohjainrauta

Suksen ohjainrauta on vaihdettava tanko, joka on kiinnitetty suksen alapuolelle. Ohjainraudan tarkoituksena on auttaa moottorikelkan kääntämisessä, minimoida suksien kuluminen ja säilyttää hyvä ohjauksen hallinta. Jos moottorikelkalla ajetaan pääasiassa syvässä lumessa, suksen ohjainraudan kuluminen on vähäistä; jos moottorikelkalla ajetaan kuitenkin maastossa, jossa lumipeite on vähäinen, suksen ohjainrauta kuluu nopeammin.

Positiivisten ohjausominaisuuksien säilyttämiseksi BRP suosittelee, että suksien ohjainraudat tarkastetaan kerran viikossa ja vaihdetaan, jos ne ovat kuluneet 1/2 alkuperäisestä halkaisijasta. Suksien ohjainrautoja on saatavana valtuutetulta BRP-moottorikelkkamyyjältä.

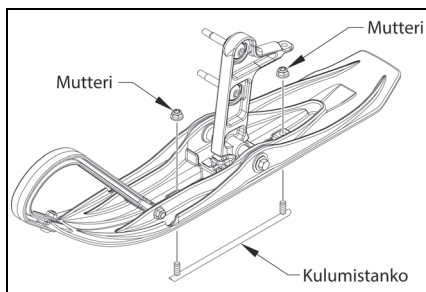


VAROITUS

Moottorikelkan käyttäminen liian kuluneilla suksien ohjainraudoilla voi johtaa ohjauksen hallinnan menettämiseen.

Irrotus

1. Nosta moottorikelkan etupää ylös.
2. Irrota lukkomutterit, jotka kiinnittävät ohjainraudan sukseseen.



0750-990

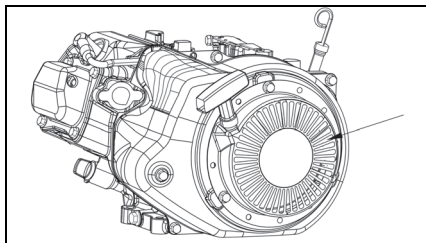
3. Irrota ohjainrauta.

Asennus

1. Asenna ohjainraudan tapit suksen aukkoihin.
2. Keskitä ohjainraudan tapit aukkoihin ja asenna lukkomutterit.
3. Kiristä lukkomutterit tiukasti.

Narukäynnistimen tuuletusaukot

Moottorin asianmukaisen jäähtymisen kannalta on tärkeää, että narukäynnistimessä olevat tuuletusaukot pidetään puhtaina. Nämä tuuletusaukot on tarkistettava säännöllisesti ja puhdistettava tarvittaessa.



0755-487

HUOMIO

Moottorin vakava ylikuumentuminen ja moottorivaurio ovat seurauksia, jos ilmanvaihtoaukkoja ei pidetä puhtaina.

Valot

Vaihda ajovalojen polttimo seuraavasti:

1. Avaa konepelti; irrota sitten johtosarjan liitin ajovalon polttimosta.
2. Irrota polttimo kotelosta kiertämällä sitä vastapäivään, kunnes se irtaoo.

HUOMIO

Älä koske polttimon lasiosaan. Jos lasiosa on koskettu, se on puhdistettava kuivalla liinalla ennen asennusta.

3. Asenna uusi polttimo koteloon; kierrä sitten polttimoa myötäpäivään sen lukitsemiseksi paikalleen.

Ajovalojen suuntauksen säätäminen

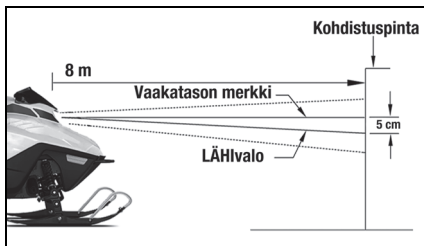
Ajovalo voidaan säätää siten, että se kohdistuu pystysuoraan HIGH/LOW-valoon. KAUKOVALOJEN valokeila-alueen geometrista keskipistettä käytetään pystysuuntaiseen tähtäykseen.

1. Aseta moottorikelkka tasaiselle lattialle siten, että ajovalo on noin 8 metrin (25 jalan) päässä kohdistuspinnasta (seinä tai vastaava pinta).

■ **HUOMAA:** Moottorikelkan tulisi olla "keskimääräisellä" käyttökuormalla, kun ajovalojen kohdistusta säädetään.

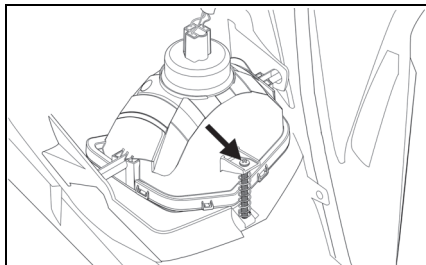
2. Mittaa etäisyys lattiasta ajovalojen keskikohtaan.
3. Tee vaiheessa 2 saadun mittaustuloksen avulla vaakasuora merkki suuntauspintaan.
4. Tee pystysuora merkki, joka leikkaa vaakasuoran merkin tähtäyspinnalla suoraan ajovalon edessä.
5. Kytke jarruvivun lukitus ja käynnistä moottori. Siirrä ajovalojen himmentimen kytkin LOW beam/LÄHIVALO-asentoon. **ÄLÄ KÄYTÄ KAUKOVALOJA.**

6. Huomioi lähivalon suuntaus. Oikea tähtäys on silloin, kun lähivalojen säde on keskitetty pystysuoraan merkkiin 5 cm (2 tuumaa) tähtäyspinnan vaakasuoran merkin alapuolella.



ONS-052A

7. Säädä ajovaloa sen taustapuolella olevalla ruuvilla, kunnes oikea suuntaus on saavutettu. Sammuta moottori ja irrota jarruvivun lukitus.



0752-957

Suoritetut huoltotoimenpiteet

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

Luovutustarkastus-	
Sarjanumero:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Ajokilometrit:	
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta.	

Ensimmäinen tarkastus	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Huolto	
Ajokilometrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.	

Varastoinnin valmistelu

Ennen moottorikelkan varastointia on erittäin tärkeää, että se huolletaan asianmukaisesti korroosion ja osien heikkene-
misen estämiseksi. BRP suosittelee seuraavaa menettelyä moottorikelkan valmistelemiseksi varastointia varten:

1. Puhdista istuintyyny vinyylin suoja-
aineella ja kostealla liinalla.
2. Puhdista moottorikelkka perusteelli-
sesti suihkuttamalla lika, öljy, ruoho
ja muut vieraat aineet alustasta, tun-
nelista, konepellistä ja alapinnalta.
Anna moottorikelkan kuivua perus-
teellisesti. ÄLÄ päästä vettä mihin-
kään moottorin osaan.
3. Tyhjennä kaikki bensiini bensasäili-
östä; tyhjennä sitten bensiini kaasut-
timesta löysäämällä kaasuttimen
kellukekammiossa olevaa tyhjen-
nysruuvia.
4. Tulppaa äänenvaimentimen ulostu-
loaukko puhtaalla liinalla.
5. Kun sytytysavain on OFF-asen-
nossa:
 - A. Irrota korkeajännitejohto syty-
tystulpasta; irrota sitten sytytys-
tulppa.
 - B. Kaada 10 ml (noin kaksi teelus-
kallista) mineraaliöljyä sytytys-
tulpan reikään ja vedä sitten
narukäynnistimen kahvasta
hitaasti noin viisi kertaa.

HUOMIO

Älä koskaan käynnistä moottoria maadoit-
tamatta sytytystulppaa. Transistorisytytys
voi vaurioitua.

C. Asenna sytytystulppa ja kytke
korkeajännitejohto.

6. Vaihda öljy.
7. Kiristä kaikki ruuvit, mutterit ja pul-
tit tiukasti.
8. Varmista, että kaikki osia yhteen
pitävät niitit ovat tiukasti kiinni.
Vaihda kaikki löysät niitit.
9. Puhdista ja kiillota konepelti, kon-
soli ja alusta XPS Spray Cleaner and
Polish -suihkupuhdistusaineella.
ÄLÄ KÄYTÄ LIUOTTIMIA PON-
NEKAASU VAHINGOITTA
MAALIPINTAA.

■ **HUOMAA: Irrota akun kaapelit ja
varmista, että irrotat ensin miinus-
kaapelin; puhdista sitten akun navat
ja kaapelit. Lataa akku.**

10. Jos mahdollista, säilytä moottori-
kelkkaa sisätiloissa. Nosta moottori-
kelkan takaosa irti lattiasta ja lukitse
takaosa. Peitä moottorikelkka moot-
torikelkan suojuksella lialta ja
pölyltä.
11. Jos moottorikelkka on varastoitava
ulkona, tuki koko moottorikelkka
irti maasta ja peitä se moottorikelkan
suojuksella suojataksesi sitä lialta,
pölyltä ja sateelta

HUOMIO

Vältä muovisuojuksen käyttöä, sillä se
kerää kosteutta moottorikelkan päälle ja
aiheuttaa korroosiota.

Valmistelu varastoinnin jälkeen

Moottorikelkan ottaminen pois varastosta ja sen oikeaoppinen valmisteleminen käyttöä varten takaa monen kilometrin ja tunnin ongelmattoman moottorikelkkailun. BRP suosittelee seuraavaa menettelyä moottorikelkan valmistelemiseksi:

1. Puhdista moottorikelkka perusteellisesti. Kiillota moottorikelkan ulkopinta puhdistusaineella.
2. Puhdista moottorin jäähdytysrivat ja narukäynnistimen tuuletusaukot. Poista kangas äänenvaimentimesta.
3. Tarkista kaikki ohjausjohdot ja kaapelit kulumisen tai kulumisen merkien varalta. Vaihda tarvittaessa. Reititä johdot ja kaapelit nippusiteillä tai teipillä pois kuumien tai pyörivien osien läheisyydestä.
4. Tarkista jarruvivun liikematkat, kaasuvivun kireys, kaikki hallintalaitteet, suksen suuntaus, telamaton kireys, telan suuntaus, jarrupalat ja suksen kulutustangot; säädä tai vaihda tarvittaessa.
5. Tarkista polttoaineen pääsuodatin ja vaihda tarvittaessa.
6. Täytä polttoainesäiliö.
7. Puhdista istuintyynty vinyylisuoja-aineella.
8. Tarkista sytytystulppa (puhdista, puhdista vällys ja/tai vaihda tarvittaessa); käynnistä moottori ja varmista kaasuttimen oikea säätö.
9. Lataa akku täyteen; kytke sitten akkukaapelit ja varmista, että positiivinen kaapeli kytketään ensin. Testaa sähkökäynnistysjärjestelmä.

Tekniset tiedot

MOOTTORI JA VETO	
Tyyppi	Pakkoilmajäähdytteinen/4-tahti
Sylinterin halkaisija x iskupituus	70 x 50 mm (2,76 x 1,97 tuumaa)
Venttiilijärjestely	Yläpuolella
Sylinteritilavuus	192 cm ³ (11,7 cu in)
Valaistuskelan teho	96 W @ 3000 r/min
Voitelu	Pakotettu roiske
Jäähdytysjärjestelmä	Pakkoilma
Ajokytkin	Kierrosluvun tunnistava
Jarrutyyppi	Hydraulijarru
Sytytystyyppi	CDI
Telamaton leveys	25,4 cm (10 in.)
Telamaton pituus	236,2 cm (93 in.)
Telamaton kireys	50 mm (2 in) @ 20 lb
Telamaton tyyli	Cobra
Sytytystulpan tyyppi	NGK BPR4ES
Sytytystulpan kärkiväli	0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in)
Sytytyksen ajoitus (kiinteä)	28° eykk @ 3600 r/min
KAASUTIN	
Tyyppi	Mikuni BS25-157
RUNKO	
Kokonaispituus	213,3 cm (84 in.)
Kokonaiskorkeus	91,4 cm (36 in.)
Kokonaisleveys	91,4 cm (36 in.)
Suksien keskiinjojen välinen etäisyys	77,5 cm (30,5 in.)
MUUTA	
Bensiini (suositus)	Vähintään 87 oktaaninen tavallinen lyijytön polttoaine
Polttoainesäiliön tilavuus	8,3 l (2,2 U.S. gal)
Moottoriöljy (suositus)	Synteettinen 0W-40
Kampikammion öljytilavuus	600 ml (20.3 fl oz)
Takavalvo (p/n)	0609-063
Ajovalopolttimo (p/n)	0609-956
Käynnistysjärjestelmä	Sähköinen käynnistys/käsikäyttöinen kela
Kuivapaino	93,9 kg (207 lb)
Akku	100 A (kylmä)
Tärinä — käsi/käsivarsi	<3,8 m/s ²
Tärinä — Istuin	<0,5 m/s ²

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Takuu

BRP:N RAJOITETTU TAKUU USA JA KANADA: 2027 SKI-DOO®-MOOTTORIKELKAT

RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") valtuutetun BRP-jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määriteltä) myymille mallivuoden 2027 Ski-Doo-moottorikelkoille Yhdysvalloissa ("USA") ja Kanadassa materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määriteltä alla. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISEET TAKUUT MUKAAN LUETTUNA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISEET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSA-OLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/OSAVALTIOT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JOTEN NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA (OSA)VALTIOSTA TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojaalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai sellaisten osien tai lisävarusteiden käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai sellaisesta tuotteen käytöstä, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;

- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismita tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Lumen tai veden sisäänpääsy;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastointi-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu, seuraavasti:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuu aika moottorikelkalle, joka on toimitettu 1. kesäkuuta ja 1. joulukuuta välisenä aikana, päättyy kuitenkin seuraavan vuoden 30. marraskuuta.

Katso päästöihin liittyvien komponenttien kohdalla myös tämän asiakirjan kohta **USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU**.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2027 Ski-Doo -moottorikelkan ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP-jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo-moottorikelkkoja ostomaassa ("BRP-jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu ja dokumentoitu ja dokumenteissa on ostajan allekirjoitus;
- Valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on rekisteröinyt mallivuoden 2027 Ski-Doo-moottorikelkan asianmukaisella tavalla;
- Mallivuoden 2027 Ski-Doo-moottorikelkka on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääkaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa vian ilmentymisestä ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset-osilla ilman osien tai työn veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä tässä takuuta koskevassa osassa kuvattujen ehtojen mukaisesti. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

SIIRTO

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoiheen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo-maahantuojaalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos asia ei tästä huolimatta ratkea, ota yhteyttä BRP:hen täyttämällä lomake osoitteessa www.brp.com tai ota yhteyttä BRP:hen postitse johonkin osoitteeseen, joka on lueteltu tämän oppaan kohdassa OTA YHTEYTTÄ.

USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi moottori, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen höyrystyvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttää kaksi vaatimusta:

1. Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntiä jankkohtana lopulliselle ostajalle seuraavien vaatimusten mukainen: 40 CFR 1051 ja 40 CFR 1060.
2. Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi 40 CFR 1051- ja 40 CFR 1060 -vaatimuksia.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaalivika tai työn laadun vika, joka lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä annettuna takuuajana veloittamatta omistajaa, mukaan lukien vianmääritykseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

BRP rajoittaa päästöihin liittyvien osien diagnoosit ja korjaukset päästöihin liittyvissä takuuhakemuksissa valtuutettujen Ski-Doo-jälleenmyyjien tehtäväksi, muissa kuin seuraavassa luettelossa olevan kohdan kaksi mukaisissa tapauksissa.

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP ei hylkää päästöihin liittyviä takuuvaatteita seuraavin perustein:

1. Kunnossapito tai muu huolto, jonka BRP tai BRP:n valtuutetut yhteistyökumppanit ovat suorittaneet.
2. Moottorin/laitteen korjaustyö, jonka kuljettaja on suorittanut BRP:n syyksi luetta-
vien vaarallisten olosuhteiden korjaamiseksi, mikäli kuljettaja pyrkii korjaamaan
moottorin/laitteen sen oikeaan konfiguraatioon mahdollisimman pian.
3. Takuuvaateeseen liittymätön kuljettajan toimenpide tai toimenpiteen laiminlyönti.
4. Kunnossapito, joka on suoritettu useammin, kuin BRP edellyttää.
5. Kaikki, mikä on BRP:n syytä tai vastuulla.
6. Laitteen käyttöalueella yleisesti saatavana olevan polttoaineen käyttö, paitsi jos
BRP:n kirjalliset kunnossapito-ohjeet ilmaisevat, että tämän polttoaineen käyttö vau-
rioittaa laitteen päästöjenrajoitusjärjestelmää, ja oikeanlainen polttoaine on kuljetta-
jalle helposti saatavana. Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset
polttoaineosiosta.

Päästöihin liittyvä takuu aika

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyt-
tyy):

	Tuntia	kuukautta	kilometriä
Pakokaasupäästöihin liittyvät komponentit	200	30	400
Haihtuviin päästöihin liittyvät komponentit	–	24	–

Sisältyvät komponentit

Päästöihin liittyvä takuu kattaa kaikki komponentit, joiden vika lisäisi moottorin jon-
kin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä, mukaan lukien alla luetellut komponent-
tit:

1. Pakokaasupäästöjen kohdalla päästöihin liittyvät komponentit sisältävät kaikki
moottorin osat, jotka liittyvät seuraaviin järjestelmiin:
 - Ilmanottojärjestelmä
 - Polttoainejärjestelmä
 - Sytytysjärjestelmä
 - Pakokaasujen takaisinkierätyjärjestelmät
2. Myös seuraavat osat lasketaan kuuluviksi pakokaasupäästöihin liittyviin kompo-
nentteihin:
 - Jälkikäsitteilylaitteet
 - Kampikammion tuuletusventtiilit
 - Anturit
 - Elektroniset ohjausyksiköt
3. Seuraavat osat lasketaan kuuluviksi haihtuviin päästöihin liittyviin komponenttei-
hin:
 - Polttoainesäiliö
 - Polttoainesäiliön korkki
 - Polttoaineputki
 - Polttoaineputken liittimet
 - Kiristimet*

- Paineenalennusventtiilit*
- Säästöventtiilit*
- Säästösolenoidit*
- Elektroniset säätimet*
- Alipainesäädön kalvot*
- Ohjauskaapelit*
- Säästövivut*
- Poistoveniitit
- Höyryletkut
- Nesteen-/höyrynerotin
- Hiilisäiliö
- Säiliön asennuskiinnikkeet
- Kaasuttimen poistokanavan liitin

HUOMAA: *Sikäli kuin ne liittyvät haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään

4. Päästöihin liittyviin komponentteihin sisältyy myös mikä hyvänsä muu osa, jonka ainoa tarkoitus on vähentää päästöjä tai jonka vika lisää päästöjä heikentämättä huomattavasti moottorin/laitteen suorituskykyä.

Rajoitettu sovellettavuus

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP voi hylätä päästöihin liittyvät takuuvaatteet sellaisten vikojen kohdalla, jotka ovat aiheutuneet omistajan tai käyttäjän laitteen sopimattomasta kunnossapidosta tai käytöstä, onnettomuuksista, joista valmistaja ei ole vastuussa, tai ylivoimaisesta esteestä. Esimerkiksi päästöihin liittyvää takuuvaadetta ei tarvitse korvata sellaisten vikojen kohdalla, jotka johtuvat suoraanaisesti käyttäjän moottorin tai laitteen väärinkäytöstä tai käyttäjän moottorin tai laitteen käytöstä tavalla, johon sitä ei ole suunniteltu, ja jotka eivät millään muotoa ole valmistajan syyksi luettavia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksista ja velvollisuuksista tai haluat tietää lähimmän BRP-jälleenmyyjän nimen ja sijainnin, ota yhteys BRP:hen täyttämällä yhteydenottolomake osoitteessa www.brp.com tai ottamalla yhteyttä postitse johonkin tämän käyttöoppaan kohdassa OTA YHTEYTTÄ luetelluista osoitteista tai soittamalla numeroon 1-888-272-9222.

Asiakastiedot

Tietosuoja koskevat tiedot

Bombardier Recreational Products inc ja sen tytäryhtiöt ("BRP") ovat sitoutuneet suojelemaan yksityisyyttäsi ja tukemaan yleistä avoimuuden periaatetta sen suhteen, miten keräämme, käytämme ja luovutamme muille henkilötietojasi, kun olemme suhteessa sinuun. **Saat lisätietoja BRP:n tietosuojakäytännöstä osoitteesta <https://brp.com/en/privacy-policy.html> tai skannaamalla alla olevan QR-koodin.**

Voit olla varma siitä, että meillä on tarvittavat turvallisuustoimet henkilökohtaisten tietojesi suojaamiseen katoamiselta ja luvattomalta käytöltä.

Henkilökohtaisia tietojasi, joita BRP voi kerätä joko suoraan sinulta, valtuutetuilta jälleenmyyjiltä tai valtuutetuilta kolmansilta osapuolilta, ovat seuraavat:

- **Yhteys-, demografiset ja rekisteröintitiedot** (esim. nimi, koko osoite, puhelinnumero, sähköposti, sukupuoli, omistushistoria ja viestintäkieli)
- **Ajoneuvotiedot** (esim. sarjanumero, osto- ja toimituspäivä, yksikön käyttö, ajoneuvon sijainti ja liikkeit)
- **Kolmannen osapuolen tiedot** (esim. BRP:n kumppaneilta saadut tiedot, yhteisten markkinointitoimien tiedot, sosiaalinen media)
- **Teknologiset tiedot** (esim. IP-osoite, laitetyyppi, käyttöjärjestelmä, selaintyyppi, katsomasi verkkosivut, evästeet ja samankaltaiset teknologiat, kun käytät BRP:n tai jälleenmyyjien verkkosivustoja tai mobiilisovelluksia)
- **Vuorovaikutus BRP:n tietojen kanssa** (esim. tiedot, jotka kerätään, kun soitat BRP:n talon sisäisille myyntiedustajille, ostat tuotteita BRP:n, rekisteröidyt BRP:n sähköposteihin, osallistut BRP:n sponsoroimiin kilpailuihin ja arvontoihin tai osallistut BRP:n sponsoroimiin tapahtumiin)
- **Tapahtumatiedot** (esim. palautusten käsittelyyn tarvittavat tiedot, maksutiedot, kun ostat tuotteitamme tai palveluitamme verkkosivustoidemme tai mobiilisovellustemme kautta sekä BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat)

Näitä tietoja voidaan käyttää ja käsitellä seuraaviin tarkoituksiin:

- Tietosuoja ja turvallisuus
- Myynnin asiakastuki ja jälkimarkkinointituki (esim. oston tai huollon suorittaminen tai seuranta)
- Rekisteröinti ja takuu
- Kommunikointi (esim. BRP:n tyytyväisyyskyselyn lähettäminen sinulle)
- Verkkokäyttämiseen perustuva mainonta, profilointi ja sijaintipohjaiset palvelut (esim. mukautetun käyttökokemuksen tarjoamista varten)
- Vaatimustenmukaisuus ja kiistojen ratkaisu
- Markkinointi ja mainonta
- Avustaminen (esim. toimitukseen, palautusten käsittelyyn ja muihin BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat).

Voimme käyttää henkilökohtaisia tietoja myös koostetun tai tilastollisen datan muodostamiseen, josta sinua ei enää voida tunnistaa henkilökohtaisesti.

Henkilökohtaisia tietojasi voidaan paljastaa seuraaville: BRP, BRP:n valtuutetut jälleenmyyjät, jakelijat, palveluntarjoajat, mainonta- ja markkinatutkimuskumppanit ja muut valtuutetut kolmannet osapuolet.

Voimme vastaanottaa sinua koskevia tietoja eri lähteistä, mukaan lukien kolmansilta osapuolilta, kuten BRP:n valtuutetuilta jälleenmyyjiltä ja kumppaneilta, joiden kanssa tarjoamme palveluita tai suoritamme yhteisiä markkinointitoimia. Saatamme saada tietoja myös sosiaalisen median alustoilta, kuten Facebookista ja Twitteristä, kun olet yhteydessä meihin niiden kautta.

Olosuhteista riippuen henkilökohtaisia tietojasi voidaan viestiä asuinpaikkasi ulkopuolelle. Henkilötietojasi säilytetään ainoastaan niin kauan kuin se on tarpeen sitä tarkoitusta varten, johon olemme niitä keränneet, ja säilytyskäytäntöjemme mukaisesti.

Jos haluat harjoittaa rekisteröidyn oikeuksiasi (esim. käyttö- tai korjausoikeutta) tai perua suostumuksesi ja poistua markkinointiin, tyytyväisyyskyselyyn tai yleisiin tietoturvakysymyksiin tarkoitetusta osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:n tietosuojavastaavaan sähköpostitse osoitteessa privacyofficer@brp.com tai postitse osoitteessa: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Kanada, J0E 2L0.

Kun BRP käsittelee henkilötietojasi, se tekee niin tietosuojakäytäntönsä mukaisesti, jonka löydät osoitteesta <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> tai skannaamalla seuraavan QR-koodin.



Ota yhteyttä

www.brp.com

Canada

3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke, Québec J1L 1C9

Yhdysvallat

10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin 53177

Osoitteen/omistajan muutos

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet moottorikelkan uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Ilmoittaminen valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle tai maahan-tuojalle.
- Vain **Pohjois-Amerikka**: soita numeroon 1-888-272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista yhteen tämän oppaan osiosta Ota yhteyttä löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa moottorikelkan omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos moottorikelkkasi varastetaan, ilmoita asiasta BRP:lle tai valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä

OSOITTEEN MUUTOS



MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA



AJONEUVON TUNNISTENUMERO

A vertical ruler with markings from 0 to 10 cm. The markings are labeled from 0 to 10 in increments of 1 cm. The ruler is oriented vertically with the 0 mark at the top and the 10 cm mark at the bottom.

Mallinúmero

Aioneuvon tunnustusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELLINEN OMISTAJA:

IMIN

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA:

IMIN

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä

Mallin Nro _____

AJONEUVON

TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN

TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____

NIMI

NRO

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

Takuun

päättymispäivämäärä _____

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYYJÄN LEIMA

 VAROITUS

Käyttäjän käsikirjassa, turvallisuuden käsikirjassa, turvallisuusvideossa ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman.



BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
TYTÄRYHTIÖINEEN OMISTAA ®TM-MERKITYYT TAVARAMERKIT
JA BRP-LOGON.

©2026 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN

www.brp.com



ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX